BONDIA® ARUBA

Dialuna 8 di Juni 2026  www.bondia.com  Email: noticia@bondia.com  Tel: 582-7800  Fax: 582-7044 1,75 Florin

UNESCO ta oficialmente reconoce Aruba como Reserva di Biosfera

Pagina 5



# Landspakket Aruba: Diferente medida adicional ta avansando pero ainda ta enfrenta reto



Pagina 4

- **Corsou ta haya animo nobo den ultimo partido amistoso prome cu Mundial**

Pagina 14

- **Accidente cu hende herida a resulta di ta areglo di cuenta**

Pagina 17

- **Analisis di Verkavelingsplan: "Burubundu Residence"**

Pagina 16

## Shodona Kettle: Disculpa pa sclavitud no ta suficiente, reparacion mester sigui



Pagina 2

## Scolnan Hulandes bao presion mientras studiante ta inscribi den nivelnan cu no por sostene



Pagina 9

## Congreso Boliviano ta duna Paz poder pa usa tropanan contra protestanan paralisante



Pagina 10

# Shodona Kettle: Disculpa pa sclavitud no ta suficiente, reparacion mester

**Despensa pa colonialismo, sclavitud y atrocidad ta necesario, pero mas importante ta e pasonan cu mester sigui despues. Asina ta e conclusion di Shodona Kettle, academico di University College London y cu afiliacion na e Reparations Finance Lab, e Centro di Investigacion pa reparacion y e PJ Patterson Institute for Aruba-Caribbean Advocacy na Universidad di West Indies, na Jamaica. Kettle, kende ta completando su investigacion doctoral riba e tema di Husticia di Reparacion pa Latino America y Caribe ademas ta miembro di e Reparatory Justice Dialogue di Unesco y ta e anfitrion di e New Book Network.**



Kettle a bin Aruba como un di e participantenan na e conferencia 'Shaping Right Across the Oceans: The European Court of Human Rights, ECHR. E conferencia aki a tuma luga recientemente unda Mr. Jolien Schukking, ex-huez di ECHR a elabora riba e 75 aniversario di e Corte, cu tin por tin un rol importante di hunga den e derechonan humano di ciudadanonan den Caribe.

Den e cuadro aki, Shodona Kettle a haci uso di e oportunidad pa comparti e aspectonan mas importante di su investigacion doctoral riba husticia di reparacion durante un sesion publico di Center for Lifelong Learning di Universidad di Aruba.

E punto elemental di e lectura publico tabata con un eventual husticia di reparacion por yuda paisnan afecta den imagina, demanda y construi. Latino America y Caribe ta marca pa descendientenan di catibonan procedente di Africa y comunidadnan indigena cu ta keda confronta e efectonan di e periodo di sclavitud, cu ta inclui e genocida di e populacion nativo, colonialismo, violencia racial y exclusion.

E demandanan pa husticia reparativo, esta pa drecha locual a costa comunidadnan no solamente na rikesa material pero tambe dignidad humano, ta combina un posicion di mira e pasado, pero tambe futuro. "E pregunta ta ki tipo di futuro ta posibel ora cu dañonan historico ta keda publicamente reconoci, y cu ta atende cu e inhusticia aki na forma material, ademas transforma politicamente. "

Shodona Kettle a usa dos ehempel, di Ecuador y di Jamaica, dos pais cu comunidadnan descendiente di catibo Africano cu historianan diferente.

Ecuador riba su mes no tabata un pais cu tabata depende di catibo, pero cu a importa catibo pa trabounan manual y despues di su independencia, practicamente a ignora e interes di e grupo afro Ecuatoriano, den tur aspecto di sociedad. Kettle a explora con e demanda pa reparacion for di e nivel di comunidad mes, esta 'grassroots' ta compara cu e acercamento na nivel nacional, na nivel politico y institucional. Mas ainda si mester tuma na cuenta cu e proceso ta inclui actornan internacional. E derecho y demanda pa husticia di reparacion ta crusa fronteranan di comunidad, di paisnan y ta impacta debatenan riba derecho, historia, memoria y husticia.

Kettle a explora e acercamento di y na Ecuador pa yega na e reparacion pa un comunidad practicamente bandona. Ecuador a enfoca riba aspecto legislativo. Un proceso relativamente recien, despues cu Nacion Uni a laga haci analisis riba e comunidadnan afro-descendiente na Latino America. Tabata despues cu e Gobierno izquierdista e tempo ey di Ecuador a considera importante pa pone riba mapa e condicionnan bou cua e comunidad afro Ecuatoriano tabata biba aden, e falta di acceso na educacion y crecemento economico y hasta falta di derecho.

E proceso legislativo no a conclui ainda, es mas, a conoce retraso pa motibo di direccion politico cu a laga e lucha pa reparacion di e afro Ecuatorianonan atras, cu ainda ta forma un comunidad hopi marginalisa na e pais Latino Americano. "Y riba dje, particularmente durante e periodo di pandemia, a bira vulnerable pa e transporte di cocaina, pa motibo di ta memey di e paisnan exportado di Peru y Colombia.

E presencia di e cartelnan Mexicano na Ecuador a haci e pais extremadamente peligroso y cu hopi violencia den e populacion marginalisa," Kettle, kende a biba na Ecuador a bisa, ilustrando e vulnerabilidad di falta di husticia y e consecuencianan di un pasado sin reconocimento y reparacion.

Jamaica di otro banda tin un storia di sclavitud mara particularmente na Gran Bretaña. For di Famia Real Britanico te na Iglesia di Inglatera. Jamaica ta independiente desde 1962, como tal ta un pais mas jong cu Ecuador cu ta independiente desde 1822. Tabata for di organisacionnan no-gubernamental cu a lanta e gestionnan pa demanda compensacion of reparacion pa locual sclavitud a costa na bienestar y posibilidad pa futuro. E lucha pa reparacion a haya forma bou capa di CARICOM, e comunidad di paisnan independiente Caribense, cu a formula un plan di 10 punto pa reparacion.

Mientras cu institucionnan academico manera Universidad di Escocia y otro a reconoce nan papel den sclavitud y a haci gestonan di reparacion, Cas Real Britanico of Iglesia di Inglatera ainda no mustra ningun indicacion di sikiera pidi despensa.

"Pidi despensa ta djis e prome paso, pasobra locual mester bin despues ta reparacion y pa Gran Bretaña, e por tin consecuencianan enorme mirando con grandi e imperio colonial tabata," Kettle a mustra. Por ehempel, awor cu Papa Leo a pidi despensa pa e papel di Iglesia Catolico den sclavitud for di Africa pa e continente Mericano, Kettle ta vislumbra cu mester bin accionnan pa yega na reparacion husto.

Den caso di Reino Hulandes, Famia Real a pidi despensa, pero por ehempel Surnam no ta de acuerdo cu e forma con kier paga reparacion.

Na Aruba tambe tin discusion. Gobierno anterior poco a acepta e forma con Hulanda a pone 200 miyon euro disponible pa Surnam y e seis islanan den Caribe pa reparacion, pero cu ta mara e maneho di e placa na decisionnan na Hulanda. Es mas, den e discusionnan aki ta bin dilanti kico ta reparacion, ken ta defini kico e ta y con e demanda pa reparacion ta reta comprendemento di derechonan humano y responsabilidad.

Den e sentido aki, Dr. Luc Alofs cu a atende e presentacion y a participa na hopi di e reunionnan entre Hulanda y e paisnan cu mester ricibi reparacion a mustra cu e obhetivo semper mester ta cu e "scenario di e crimen ta na e paisnan unda tabatin sclavitud." Den otro palabra, e no mester ta Hulanda cu ta defini con y di ki forma pa ehecuta e reparacion.



# Entrada di gobierno a subi den e prome kwartaal di 2026 mientras debe nacional a sigui baha

**Gobierno di Aruba a registra un aumento den su entrada durante e prome kwartaal di 2026, mientras cu e debe nacional a sigui baha pa yega su nivel di mas abao den varios aña. Datonan publica pa Centrale Bank van Aruba (CBA) ta mustra cu entrada total a alcansa Afl. 436.8 miyon entre januari y maart 2026, mientras cu debe total pendiente a baha pa Afl. 5.003,9 miyon.**



Segun e datonan publica den e "Quarterly Tables Government Sector 2026-I", entrada total di gobierno durante e prome tres luna di 2026 tabata Afl. 436.8 miyon, compara cu Afl. 413.1 miyon den e prome kwartaal di 2025. E resultado ta representa un crecemento di cerca di 5.7% riba base anual. Mayoria di e entrada a bin for di impuesto, cu a contribui Afl. 407.4 miyon durante e periodo analisa.

Den e categoria di belasting, impuesto riba ingreso y ganashi a genera Afl. 85.3 miyon. Aunke e cifra ta mas abao cu e Afl. 88.8 miyon registra un aña prome, algun otro impuesto a compensa parcialmente e diferencia. Impuesto riba mercancia a produci Afl. 100.3 miyon, mientras cu impuesto riba servicio a registra un resultado notable di Afl. 50 miyon, superando e nivel di Afl. 43.9 miyon observa den e prome kwartaal di 2025.

Un di e fuente principal di recaudacion tabata B.B.O. y B.A.V.P. Durante e prome kwartaal di 2026, e concepto aki a genera Afl. 116.5 miyon, un aumento compara cu e Afl. 107.8 miyon registra den e mesun periodo un aña anterior. Impuesto riba cambio stranhero tambe a mustra un aumento significante, pasando di Afl. 14.7 miyon pa Afl. 25.4 miyon.

E cifranan ta indica cu diferente actividad economico a sigui aporta na e entrada fiscal di gobierno. Den e categoria di impuesto riba servicio, impuesto riba camber di hotel a aporta Afl. 35.6 miyon, reflehando e importancia continuo di sector turistico pa ingreso fiscal di Aruba. Tambe impuesto riba licencia di casino y otro servicio a contribui na e resultado general.

Na mesun momento, gastonan di gobierno a suma Afl. 376.2 miyon durante e prome kwartaal di 2026. Esaki ta un poco mas halto cu e Afl. 368.5 miyon registra den e prome kwartaal di 2025. E componente di gasto mas halto ta keda salario y beneficio relaciona cu personal, cu hunto a representa mas cu Afl. 125 miyon.

Gobierno a gasta Afl. 99.1 miyon na salario directo, mientras contribucionnan patronal a suma Afl. 26.1 miyon. Subsidionan salarial a representa Afl. 31.3 miyon adicional. Gastonan pa mercancia y servicio a yega Afl. 78 miyon, mientras cu transferencia y subsidionan na diferente entidad a alcansa Afl. 87.9 miyon.

Un punto relevante den e rapport ta cu gastonan di interes riba debe publico a suma na un total di Afl. 47.5 miyon durante e prome kwartaal. Aunke esaki ta un suma considerable, e cifra ta mas abao cu e Afl. 54.9 miyon registra den e mesun periodo di 2025. E reduccion por refleha parcialmente e disminucion gradual di e nivel general di debe gubernamental den añanan reciente.

A pesar cu entrada a supera gasto operacional, e rapport ta mustra cu e resultado financiero final pa e prome kwartaal di 2026 tabata un deficit financiero di Afl. 58.8 miyon. E cifra aki ta deriva di e metodologia financiero usa pa registra prestamo, pago di debe y otro movemento financiero den cuenta di gobierno.

Den termino di financiamento, gobierno a registra un salida neto di capital di exterior di Afl. 151.4 miyon. Esaki a resulta principalmente pa motibo di pago di obligacionnan existente. Na mesun momento, capital domestico neto a aumenta cu Afl. 11.8 miyon. Durante e kwartaal, gobierno a logra reduci su dependencia riba financiamento for di sistema monetario cu Afl. 70.3 miyon, indicando un mehoracion den su posicion financiero

Un di e indicadornan cu mas ta hala atencion den e publicacion ta e desaroyo di debe nacional. Na fin di maart 2026, debe total pendiente di gobierno tabata Afl. 5.003.9 miyon. Esaki ta representa un reduccion di mas cu Afl. 120 miyon compara cu e saldo registra na fin di 2025, cu tabata Afl. 5.124,3 miyon. E cifra actual tambe ta significativamente mas abao cu e nivel registra na fin di 2024, ora debe total tabata Afl. 5.265 miyon.

E reduccion den debe ta forma parti di un tendencia cu a cuminsa varios aña pasa. Na fin di 2022, debe total di gobierno tabata Afl. 5.715,6 miyon. Desde e momento ey, e saldo total a baha cu mas cu Afl. 700 miyon. E evolucion aki ta refleha combinacion di pago di debe existente, refinanciamento y maneho fiscal durante e periodo.

Di e debe total pendiente den e prome kwartaal di 2026, Afl. 2.059,9 miyon tabata debe domestico, mientras cu Afl. 2.944 miyon tabata debe cu acreedornan den exterior. Compara cu fin di 2025, tanto e componente domestico como e componente den exterior a registra un disminucion.

Dentro di e debe domestico, "government bonds (fiansa di entrada fiho haci pa inversionistanan na gobierno, cu ta usa e fondonan pa financia proyectonan publico y maneha su debe nacional) di gobierno a keda e instrumento principal, cu un saldo pendiente di Afl. 1.584,1 miyon. Debe no negociable, cu ta inclui diferente obligacion na corto y largo plaso, tabata Afl. 475.8 miyon.

Pa loke ta trata debe externo, Hulanda a keda e acreedor individual mas grandi. Na fin di maart 2026, e obligacionnan cu Hulanda a suma Afl. 1.247 miyon. Debe cu Merca tabata Afl. 720 miyon, mientras otro acreedornan internacional a representa Afl. 974.7 miyon.

E rapport ta ofrece tambe un bista riba e relacion financiero entre gobierno y sistema monetario local. Deposito total di gobierno na Banco Central y banconan comercial a yega Afl. 391.7 miyon na fin di maart 2026. Esaki ta inclui tanto fondo liber como fondo cu destino specifico. E posicion likido bruto di gobierno tabata Afl. 517.7 miyon durante e periodo analisa.

Otro indicador menciona den e publicacion ta e necesidadnan di financiamento pendiente, conoci como "expenditure arrears". E suma aki tabata Afl. 38.4 miyon durante e prome kwartaal di 2026. Aunke e cifra ta mas halto cu e Afl. 18.6 miyon registra na fin di 2025, e ta keda considerablemente mas abao cu e nivel observa varios aña pasa.

E publicacion di CBA ta reuni informacion suministra door di Departamento di Finanzas, Oficina di Impuesto, APFA y otro instancia relevante. E cifranan pa 2026 ta ser considera preliminar y por cambia si informacion adicional bira disponible despues. Segun CBA, e datonan ta presenta un panorama general di operacionnan financiero di gobierno, incluyendo entrada, gasto, financiamento, posicion monetario y debe publico.

E resultado di e prome kwartaal di 2026 ta mustra un gobierno cu a sigui genera entrada robusto, specialmente for di impuesto y actividad relaciona cu servicio y turismo. Na mesun momento, e reduccion continuo di debe total ta indica cu e carga financiero nacional a sigui baha durante e ultimo añanan. E combinacion di crecemento modera den entrada, control relativo di gasto y disminucion di debe ta forma e caracteristica principal di e



BONDIA ARUBA

*Landspakket Aruba:*

# Diferente medida adicional ta avansando, mientras algun trayecto ainda ta enfrenta reto

**E ultimo capitulo di e Uitvoeringsagenda y Uitvoeringsrapportage Landspakket Aruba 2026 ta mustra progreso den varios proyecto cu ta forma parti di e "Overige Maatregelen" (otro medidanan), un grupo di iniciativa cu no ta cay bao di e temanan principal manera finanzas, enseñansa of cuido di salud, pero cu cu ta keda importante pa fortalece gobernacion, proteccion di consumidor, supervision di industria y modernisacion institucional di Aruba.**






Segun e rapport, algun proyecto a logra progreso notable durante e ultimo periodo di reportahe, mientras otro iniciativanan ta enfrenta retraso of ta depende di decisionnan politico y legislativo pa sigui avansa.

Un di e proyecto mas amplio den e capitulo ta e creacion di un Sistema Nacional di Estadistica, conoci manera e National Statistical System (NSS). E meta di e sistema ta pa crea un plataforma digital y organisacional cu lo garantisa disponibilidad di estadisticanan oficial, confiabel, actual y accesibel pa trahadornan di politica, investigadornan y publico general.

E rapport ta indica cu infrastructura tecnico y e prome fase di e infrastructura di Business Intelligence ya a ser entrega, despues di algun retraso inicial. Esaki ta haci posible cu diferente actividad subsecuente, manera revision y desaroyo di componente adicional,por continua. Autoridadnan ta mantene e obhetivo di completa e proyecto den prome e kwartaal di 2027, mientras cu no tin retraso nobo.

Den e siguiente pasonan tin e presentacion di legislacion NSS na Parlamento di Aruba, algo cu ta planifica pa e di dos kwartaal di 2026. Tambe, e rapport ta indica, a traha riba revision di infrastructura tecnico y sistema di analisis di dato. Segun planificacion actual, infrastructura principal mester ta completamente prepara den e ultimo kwartaal di 2026. Despues di aprobacion di e ley principal, reglamentonan adicional lo mester ser introduci pa pone tur componente na vigor.

Otro iniciativa cu ta ricibi atencion ta e introduccion di reglamentacion relaciona cu credito di consumidor. E medida tin como meta fortalece posicion financiero y economico di consumidor door di establece regla cla tocante prestamo di placa y credito pa mercancia, entre otro.

E rapport ta señala cu gobierno ya a analisa diferente conseho y evaluacion relaciona cu e tema. A base di esey, un decision a ser tuma pa pone e Landsverordening Regeling Consumentenkrediet na vigor entrante 1 di januari 2027. Sinembargo, reglamentacion relaciona cu un sistema di registracion di credito lo bin mas despues. Si tur procedimento sigui segun plan, e reglamento principal lo drenta na vigor den e prome kwartaal di 2027.

Un di e proyecto cu ta ricibi hopi atencion internacional y local ta e establecimento di un Kansspelautoriteit (Autoridad di Wega di Placa). E organismo nobo ta destina pa fortalece supervision riba industria di casino, bet y otro forma di wega di placa, cu e meta di preveni influencia criminal y combati oferta ilegal.

Segun e rapport, e fase preparatorio ta bayendo segun plan. E kwartiermaker, cu ta encarga cu e fase di fundacion, a cuminsa trabao na september 2025. Desde e momento ey, diferente actividad importante a ser completa. Entre e resultadonan logra tin un investigacion riba adiccion na wega di placa, y un roadmap actualisa pa e autoridad nobo cu ya a haya aprobacion. Preparacionnan pa recluta miembronan pa e directiva tambe a cuminsa.

E proximo pasonan ta inclui nombramento formal di e directiva durante e di dos kwartaal di 2026 y presentacion di e legislacion corespondiente na Parlamento di Aruba den e di tres kwartaal di 2026 tambe. Un estudio riba adiccion na wega di placa, cu lo sirbi como un midimento inicial pa determina efectividad di futuro medida di proteccion di hungador, ta programa pa ser completa den e ultimo kwartaal di 2026.

Segun e agenda actual, e Kansspelautoriteit mester bira operacional den prome kwartaal di 2027.

Sinembargo, no tur iniciativa ta avansando cu e mesun ritmo. E trayecto pa crea un Rijkswet pa proteccion di dato personal pa tur pais den Reino Hulandes ta confrontando diferente obstaculo.

E rapport ta indica cu e paisnan a revisa e progreso di e grupo di trabao encarga cu e tema, pero cu diferencia di opinion tocante contenido, forma di implementacion y aspecto legal a limita e avance durante e ultimo periodo.

Como resultado, na e momento aki no tin un fecha definitivo pa completacion di e proyecto. Autoridadnan ta indica cu decision politico adicional lo mester ser tuma pa determina con e tema lo sigui den contexto di cooperacion entre e cuater pais di Reino.

Den area di defensa, e rapport ta mustra progreso den e modernisacion di posicion legal di militarnan profesional Caribense, conoci como ARUMIL. E iniciativa ta busca profesionalisa e organisacion y fortalece oportunidadnan di progreso profesional, incluyendo posibilidadnan di transicion pa otro institucion di seguridad nacional.

Ministerio di Defensa ya a prepara conceptonan pa un ley y un decreto cu ta forma e base legal pa reforma. Actualmente e documentonan ta den proceso di evaluacion na Directie Wetgeving y Juridische Zaken.

Segun e timeline, ta spera cu lo tin aprobacion administrativo durante prome kwartaal di 2026, mientras presentacion formal na Parlamento ta proyecta pa e di dos kwartaal di e aña. E rapport ta clasifica e proyecto manera uno cu ta canando segun e kalender estableci.

Otro iniciativa den e mesun sector, enfoca riba modernisacion di reglamentacion di servicio militar obligatorio, ta den un estado diferente. Segun e rapport, gobierno a conclui cu e naturalesa complehe di e medida ta exigi un re-evaluacion completo di metodologia, organisacion y timeline. Como consecuencia di esaki, e actividadnan principal ainda no a cuminsa y no tin un fecha definitivo pa completacion.

Den sector financiero, e introduccion di un Plan di Garantia di Deposito (DGS) ta sigui manera un proyecto di largo plaso. E sistema ta comparabel cu mecanismo internacional cu ta proteha esnan cu ta haci deposito den caso cu un institucion financiero enfrenta problema.

E rapport ta indica cu e decreto principal ta casi prepara, pero cu ainda tin necesidad di modifica otro reglamentacion prome cu por sigui cu aprobacion formal. E trayecto legislativo, cu ta inlcui conseho di Raad van Advies y aprobacion parlamentario, ta haci cu e calendario exacto ta dificil pa determina.

Despues di aprobacion final, ainda lo mester sigui un fase amplio di implementacion. Entre otro, ta necesario crea un fundacion pa administra e sistema, desaroya campaña di concientisacion y pone diferente mecanismo operacional cana. E expectativa actual ta cu e sistema lo por drenta na vigor rond di 2028.

Den conhunto, e capitulo "Overige Maatregelen" ta mustra cu Aruba ta sigui traha riba un serie di reforma institucional cu ta toca diferente aspecto di gobernacion, supervision, estadistica, defensa y proteccion financiero. Mientras algun proyecto, manera e Sistema Nacional di Estadistica y e Kansspelautoriteit, ta registra progreso consistente, otro iniciativa ta sigui dependiendo di proceso legislativo complehe y consenso politico.

E rapport ta conclui cu e mayoria di e trayectonan ta mantene nan direccion principal, pero cu e resultado final lo depende di continuidad den implementacion, disponibilidad di capacidad institucional y cooperacion entre e diferente actornan envolvi den e reformanan.

BONDIA ARUBA

**Editor**
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

**Operations Manager**
Mariette Engelhart-Boekhoudt

**Redaccion**
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Administracion**
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Agence France Press
Ret Karibense
Data Key

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

# UNESCO ta oficialmente reconoce Aruba como Reserva di Biosfera

**Recientemente durante e di 38 sesion di e conseho internacional, ken ta coordina e programa "Man and the Biosphere MAB) di UNESCO, Aruba a keda aproba oficialmente como un designacion di Reserva di Biosfera.**



E designacion aki ta reconoce cu e isla ta parti di e Red Mundial di Biosfera di UNESCO.

E reserva aki ta cubri henter e isla, cual tin un superficie di alrededor di 19.300 hectar y ta incorpora e Zona Economico Exclusivo di casi 3 miyon di hectar. Reserva di Biosfera di Aruba ta consisti aproximadamente di108.000 habitante.

Despues di un proceso fuerte y inclusivo di construccion cu a involucra institutonan gubernamental, comunidadnan local y sociedadnan civil, cientifico y stakeholdernan den sector priva, asistencia tecnico di Oficina Regional di UNESCO pa Caribe, finalmente Aruba a logra yega e designacion historico aki.

Director y Representante di UNESCO pa e oficina Regional pa Caribe a comenta cu "e concepto di reservanan di biosfera ta particularmente adapta na e realidad di Caribe y di Estadonan Insular Chikito den Desaroyo (SIDS). E teritorionan aki ta demostra con conservacion di biodiversidad, herencia cultural y desaroyo sostenibel por bay man den man. Nos ta spera cu e designacion di Aruba lo inspira otro paisnan den e region pa considera e modelo aki y uni na e Red Mundial di Reservanan di Biosfera."

Un Reserva di Biosfera ta un area designa cu tin meta di crea un balans entre biodiversidad y conservacion, desaroyo sostenible y investigacion cientifico cu educacion. E areanan designa pa UNESCO lo forma parti di e programa anteriormente menciona, cual a establece den 1971.

Su funcionnan clave ta inclui conservacion, bao di cual ta proteha e ecosistemanan, panorama, especienan y diversidad genetico, mientras tambe ta promove desaroyo social y economico cu ta sostenible pa medio ambiente y ta sostene investigacion, monitoreo, educacion y intercambio di informacion relaciona cu conservacion y desaroyo sostenible.

Mayoria di e biosferanan ta dividi den 3 zona interconecta, un area clave, cual ta estrictamente proteha pa conserva ecosistemanan y especienan, loke ta yama e "buffer zone", cual ta rondona of ta pega na e area clave y ta usa pa actividadnan manera investigacion, educacion y ecoturismo, y finalmente e area di transicion, cual ta unda comunidadnan ta biba y traha, promoviendo actividadnan economico sostenible.

Ta importante pa tene na cuenta cu e reservanan di biosfera cu tin reconocimento di UNESCO ta keda bao e soberania y hurisdiccion legal di e pais unda nan ta situa. Nan no ta necesariamente parkenan nacional, aunke nan por inclui si areanan protegi.

E red mundial ta yama e World Network of Biosphere Reserves. E reserva di biosfera di UNESCO ta representa un luga unda ser humano y naturalesa mester coexisti di manera sostenible, mientras ta traha riba conservacion di biodiversidad y ta sostene e comunidadnan local.

Dr. Marck Oduber a pone enfasis riba e importancia historico di e designacion aki, bisando cu esaki ta confirma di manera oficial Aruba su entrada na e red mundial, cual ta conta cu 784 reserva den 142 segun informacion di 2025. "Esaki ta un momento historico pa Aruba y pa region di Caribe," el a expresa, agregando cu "Aruba lo bira e di tres reserva di biosfera den Caribe Hulandes y Ingles, fortaleciendo e presencia di nos region den e red mundial aki."

Oduber a menciona cu e designacion aki ta mas cu algo simbolico, sino ta un desgnacion cu ta representa un compromiso a largo plaso pa traha rumbo na un futuro unda naturalesa, cultura, ciencia, economia y comunidad por florece hunto. E designacion aki tambe ta reconoce cu no por maneha tera y lama di manera separa, sino como un sistema cu ta conecta y ta sostene bienestar, economia y e identidad cultural di Aruba. "Pa Aruba, como un Large Ocean State, un lama saludabel ta esencial pa nos siguridad alimentario, economia blauw, turismo y resiliencia contra cambio climatico," Oduber a splica.

Segun Oduber, un di e aspectonan mas importante di e reconocemento ta cu Aruba a logra esaki door di un amplio proseso di co-creacion y dialogo social. Gobierno, NGO's, comunidad cientifico, sector priva, sector turistico, piscadornan, institucionnan educativo y hobenan tur a contribui den forma e vision comparti aki.

Aruba awo tin oportunidad pa bira un "living laboratory" y centro regional di estudio y innovacion den area di desaroyo sostenibel, compartiendo experiencia y siñando hunto cu otro reserva di biosfera den Caribe y den resto di mundo, segun Oduber a expresa.




Na final di su declaracion, Oduber a enfatisa cu e exito di e Biosphere Reserve no ta depende solamente di e reconocemento di UNESCO, pero di e compromiso colectivo di comunidad Arubiano.

"Su exito lo depende di nos compromiso comparti, nos dialogo social continuo y nos disponibilidad pa sigui traha hunto pa un Aruba mas resiliente, prospero y sostenibel," el a conclui.

BONDIA ARUBA

*Segun comunicado di Parlamentario Edgar Vrolijk:*

# Despues di 16 aña: Islanan Caribense mas cerca di un areglo di disputa structural pa Reino

**E esfuersonan structural pa logra un areglo di disputa (geschillenregeling) pa e paisnan den Reino a drenta un fase decisivo. Durante e reunion Tripartiet na Hulanda, Parlamentario Edgard Vrolijk ta indica cu e delegacion di Aruba, Corsou y Sint Maarten a logra avancenan significante, mustrando un cooperacion solido cu e meta pa cera un discusion cu tin ya caba 16 aña sin un solucion definitivo.**



Parlamentario Edgard Vrolijk como e trekker di e ehecucion aki pa Aruba, a califica e reunion sumamente fructifero. E debatenan a duna espacio pa revisa e ultimo consehonan cu a drenta y evalua e camindanan proponi door di e islanan ruman, specialmente e propuesta treci padilanti door di e delegacion di Corsou.
Un pilar fundamental den e trayectorio aki tabata e conseho legal ricibi for di e Departamento di Asuntonan Juridico (DWJZ) di Aruba. Cu e basesnan aki stableci, e parlamentarionan a duna instruccion awor pa e propuestanan wordo asina revisa door di e departamento di DWJZ corespondiente na Corsou y Sint Maarten.

E siguiente paso den e strategia constitucional aki lo ta e creacion di un petit comité (un comision chikito y specialisa). E grupo aki lo tin e encargo di sinta structuralmente pa formula e draft (e voorstel) final, integrando e feedback di e tres islanan.

E meta principal y final di e comision aki ta pa hunto saca un documento diki y solido pa wordo entrega oficialmente na Tweede Kamer na Hulanda.
"Garantisa un consensus entre tres pais cu tin biaha tin pensamentonan legal of politico diferente, no tabata un trabao facil. Sinembargo, e delegacion Arubano a resalta e boluntad pa yega na otro, logrando un 'samewerking' (cooperacion) ehemplar dentro di Reino", Edgard Vrolijk a enfatisa.

A pesar di e diferencianan di opinion inicial, e debatenan a cana semper den un ambiente di respet mutuo y cu un solo bista fiho riba e meta comun: duna e islanan Caribense un instrumento constitucional husto y legal despues di mas di un decada di speransa.

*Segun comunicado di Parlamentario Eduard Pieters:*

# Eduard Pieters: "Nos mester sigui hiba e bos di Aruba den e lugarnan, unda ta tuma e decisionnan"

**Den un tempo unda e relacionnan dentro di Reino Hulandes ta enfrenta debate cada biaha mas intenso, un realidad ta sali na cla durante e reunionnan di IPKO na Hulanda: futuro di nos pais no ta determina cu slogan of cu e declaracionnan den medio, sino cu dialogo, conviccion y presencia den e lugarnan, unda realmente ta tuma e decisionnan pa Reino.**

Parlamentario Eduard Pieters di fraccion di PPA a enfatisa precisamente e punto ey durante su participacion na e encuentro interparlamentario cu a reuni representante di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda.

Un reino fuerte ta cuminsa cu comprondemento mutuo
Un di e momentonan cu mas a resalta durante e reunionnan tabata e presentacion di un grupo independiente di experto, cu a analisa e estado di democracia dentro di Reino Hulandes.
E expertonan a enfoca riba cinco dimension fundamental: representacion, influencia, control y rendimento di cuenta, balansa/simetria di poder y capacidad institucional. Segun Pieters, e ultimo punto, esta capacidad institucional, ta un di e aspectonan mas decisivo pa e futuro di Reino y tin influencia riba e otro dimensionnan.



"Bo no por papia di equidad, participacion ni autonomia si bo no tin e capacidad institucional pa ehecuta esakinan," el a indica.

Pa Pieters, e estudio aki no solamente ta aporta na conocemento academico, sino tambe ta brinda un oportunidad unico pa Reino Hulandes mira su mes cu honestidad y wak unda tin espacio pa mehora.

Scucha cu bo mente, pero tambe cu bo curason
Durante diferente sesion y tayer, un tema central a sigui bin dilanti: colaboracion real ta cuminsa cu scuchamento real.
No ta suficiente pa djis tende loke otro pais ta bisa. Mester compronde e preocupacionnan, e experiencianan y e realidadnan cu ta tras di cada posicion.
Segun Pieters, hopi biaha e relacionnan dentro di Reino ta afecta door di e percepcionnan y e prehuicionan, cu no semper ta refleha realidad.
"Ora nos sinta na mesa y papia cu honestidad, nos ta compronde mihor, unda cada pueblo ta biniendo for di dje."

Precisamente p'esey, PPA a haci un esfuerzo consciente desde e biahe di Pieters na april 2026 pa mantene dialogo directo cu diferente actor politico na Hulanda.

Defende Aruba ta mas cu critica
Pieters a reconoce cu ta facil pa critica for di distancia, pero cu e trabou berdadero ta otro.
"Ta facil pa para na Aruba y critica. Pero e trabou real ta, ora bo sinta na mesa cu e otro persona, wak otro den cara y hiba e combersacionnan dificil cu mester sosode."

Segun e parlamentario, precisamente p'esey fraccion di PPA a sigui haci e esfuerzo pa mantene encuentro y dialogo cu diferente fraccion y representante di Hulanda. No pa crea conflicto ni pa busca confrontacion, sino pa sigura cu e posicionnan di Aruba ta scucha y comprondi den e lugarnan, unda ta tuma e decisionnan.

Aruba mester sigui laga su bos resona
Un tema cu naturalmente ta sigui presente den diferente combersacion ta e discusion relaciona cu Rijkswet HOFA. Aunkue e tema no ta forma parti oficial di agenda di IPKO, Pieters a confirma cu PPA ta sigui sostene encuentro cu diferente representante politico pa comparti e preocupacionnan constitucional, cu ta existi riba e proposicion.
"Nos kier pa cualkier decision cu eventualmente wordo tuma, ta basa riba informacion completo, respetando nos posicion constitucional y nos autonomia como pais."

Liderazgo ta construi brug
Pa Pieters, e les principal di e reunionnan aki ta cla. Aruba no ta beneficia di distancia ni polarizacion. Aruba ta beneficia di liderazgo cu ta para firme den su principionan, pero cu tambe ta dispuesto pa sinta na mesa y hiba e dialogo necesario.

"Nos a haci un huramento pa representa pueblo di Aruba y salvaguardia nos pais. Esey no ta logra cu grito, pero cu argumento, respet y perseverancia."


ONDER CURATELE STELLING

Bij beschikking van 4 mei 2026 behorende bij AUA 202504006 EJ van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, is onder curatele gesteld dhr. Zhiming Tan, geboren op 19 augustus 1949 in China.
Benoemd als curator is zijn zoon, Hanlin Tan, geboren op 22 mei 1979 in China en wonende in Aruba.

De curator,
dhr.Hanlin Tan

# Merca ta reporta segundo caso di parasito peligroso pa ganado

**(AFP)—Departamento di Agricultura di Merca (USDA) a bisa diabierna cu el a detecta un segundo caso di un parasito peligroso pa ganado na Texas, mientras Canada a introduci un prohibicion temporal riba cria for di e estado.**

E caso nobo di e New World screwworm (NWS), kende su larvanan cu ta come carni por mata ganado, a ser detecta den un bishe den sur di Texas aproximadamente nuebe kilometer for di e prome caso, cual a ser reporta diahuebs, e departamento a bisa riba X.

Gobernador di Texas Greg Abbott a declara mas despues diabierna un "estado di desastre" pa henter e estado, mientras autoridadnan tabata



trahando pa evita e parasito plama.

Texas a establece un zona di cuarentena di 12 miya, cual ta nifica cu tur animal cu tin sanger cayente, incluyendo mascota, mester ser inspecta prome cu sali di e area.

Canada a prohibi temporalmente entrada di cualkier bestia cu tabata na Texas den e ultimo 21 dia, segun un comunicado di su Agencia di Inspeccion di Cuminda.

Tabata pensa cu e musca NWS a ser elimina na Merca na 1966. Pero Florida a mira un brote na 2016 cu a afecta principalmente bina, y cual a ser elimina e siguiente aña, segun e departamento.

E musca a keda presente den Sur America y den añanan reciente el a move mas panort.

E prome di e casonan nobo aki, detecta cerca di e frontera cu Mexico, a causa preocupacion entre criadornan di bestia, specialmente esnan cu ta cria ganado.

E muscanan ta pone nan webo den heridanan habri of den membranan mucoso di animalnan cu sanger cayente, unda nan ta habri y bira larva cu ta alimenta riba carni. Si no ser trata, e infestacion por ta mortal, y e parasitonan por plama rapidamente.

E parasito tambe por afecta animalnan silvestre, mascota y hasta personanan.

E musca a ser elimina na Merca principalmente danki na e practica di libera larvanan di musca steriel pa cria cu muscanan hembra salvahe.

Oficialnan Mericano a bisa cu actualmente aproximadamente cuatro miyon musca steriel ta libera cada siman, y cu otro cuatro miyon den etapa di pupa ta ser distribui via camaranan terestre di liberacion.

Un estudio di USDA di aña pasa a calcula cu un regreso di e screwworm na Texas por costa economia di e estado 1,8 biyon dollar.

# Polis na Nigeria ta duna orden pa medidanan contra colera pa motibo di brote den Borno

**(AFP)—Polis na Nigeria a bisa diasabra cu nan ta imponiendo medidanan di salubridad den estado noordoost di Borno, unda un brote di colera a mata decenas di persona.**

Aproximadamente 39 persona a muri pa motibo di e enfermedad transmiti via awa den e ultimo simannan den henter Borno, cu por lo menos 4.204 persona infecta, segun e cifranan mas reciente di autoridadnan local di salud.

E brote ta concentra principalmente den capital di Borno, Maiduguri, y den distrito di Jere, autoridadnan di salud a reporta den un actualisacion diamars.

Comisario di polis di e estado




"a duna orden pa e cumplimento completo di e ehercicio mensual di salubridad ambiental", Comando di Polis di Estado Borno a bisa den un declaracion diabierna anochi.

"P'esey residentenan ta ser urgi pa participa activamente den e ehercicio door di limpia nan casnan, establecimentonan comercial, canalnan di riool y e areanan rond di nan," e declaracion a agrega.

"Pa sigura cumplimento, personal di polis y otro parternan relevante lo ser desplega na lugarnan strategico den henter e estado durante e periodo di salubridad."

Entretanto, e gobierno di e estado a establece centronan special di tratamento.

Colera ta plama via awa y cuminda contamina cu bacteria, y por causa deshidratacion y diarea.

Tratamento moderno di awa di pos practicamente a elimina e enfermedad den mayoria paisnan rico di mundo.

Pero guera, conflicto y pobresa — tur cos familiar den estado Borno, e epicentro di un insurgencia yihadista cu ta durando hopi aña — ta factornan principal di riesgo pa un brote di e enfermedad.

# Acuerdo pa stop combate na Congo ta un 'emergencia di salud' pa motibo di brote di Ebola, segun EU

**(AFP)—Un brote di Ebola plamando den region oriental di Republica Democratico di Congo a haci cu ainda ta mas urgente pa logra un acuerdo pa stop combate den e region destrui pa conflicto, comisario di Maneho di Crisis di Union Europeo (EU) a bisa durante un bishita diadomingo.**

Union Europeo a bisa cu el a transporta 100 tonelada di ayudo humanitario diadomingo — incluyendo remedi, tentnan y ekipo di proteccion pa combati e keintura hemorhagico — pa provincianan di Ituri, e epicentro di e epidemia.

Ta dificil pa yega Ituri pa motibo di camindanan malo, y e tambe ta afecta pa inseguridad pasobra varios grupo arma ta opera den e region, incluyendo M23 cu ta conta cu respaldo di Ruanda, cual a tuma control di areanan grandi di teritorio.

Hadja Lahbib, e comisario Europeo pa Maneho di Crisis, a bishita e capital provincial Bunia, y a pidi pa trahadornan humanitario y di salud den e region ricibi garantia di acceso na personanan cu mester ayudo.

"Un acuerdo pa stop combate ya tabata un necesidad politico. Awor el a bira un emergencia di salud," el a bisa periodistanan.

Organisacion Mundial di Salud (WHO) a declara un emergencia internacional di salud pa motibo di e brote.

Den un actualisacion diadomingo, gobierno di RDC a bisa cu e pais tin 488 caso confirma y 86 morto den e epidemia, cual el a anuncia riba 15 di mei.

WHO tambe a reporta 19 otro caso den pais bisiña Uganda.

No tin un vacuna of tratamento specifico pa e variante Bundibugyo di Ebola cu ta responsable di e ultimo brote. Comision Europeo a bisa den un declaracion cu un "brug aereo humanitario" pa Bunia, establecí hunto cu UNICEF, a transporta e 100 tonelada di ayudo.

Lahbib a bisa cu cinco otro buelo ainda ta programa pa aeropuerto di Bunia, un centro logistico clave den e respuesta contra e epidemia.

# Cinco persona aresta den caso Hulandes di fraude den cuido medico y labamento di placa di €5 miyon

**(NLTimes) - Servicio di investigacion di Inspectie SZW Hulandes a aresta cinco persona riba 19 di mei bao sospecha di labamento di alrededor di 2 miyon euro den fondo di cuido medico como parti di un plan mas amplio di fraude cu ta involucra aproximadamente 5 miyon euro den placa di cuido mal usa, autoridadnan a bisa.**

E arestonan a ser anuncia riba 4 di juni pa Autoridad Laboral di Hulanda bao Ministerio di Asuntonan Social y Empleo.

E investigacion, lidera pa unidad di fraude di inspeccion laboral cu ta specialisa den fraude organisa den cuido medico, a haya cu e supuesto schema tabata data for di 2023 y tabata involucra cuater fundacion cu a ser usa pa ricibi fondo di cuido medico.



Autoridadnan a bisa cu e sospechosonan supuestamente a retira partinan grandi di e fondonan y no a usa nan pa servicionan di cuido medico. En bes di esey, e placa a ser movi door di structuranan financiero cu ta tapa otro y cu, riba papel, tabata parce di ta organisacionnan separa, pero den practica tabata opera como uno coordina pa un grupo di personanan conecta.

Investigadornan a bisa cu 800.000 euro a ser transferi for di e fundacionnan pa un empresa individual conecta cu un sospechoso, y un otro 800.000 euro a ser transferi pa un agencia di personal. E transaccionnan aki supuestamente a ser haci pa crea e apariencia di costonan legitimo di personal.

Segun reportenan, tur dos compania tabatin poco of ningun personal. Autoridadnan ta sospecha cu e entidadnan a ser usa pa laba fondo di cuido medico pa medio di transferencianan financiero structura.

500.000 euro adicional a ser transferi for di cuentanan bancario controla pa asina yama doñonan di fachada pa cuentanan stranhero perteneciente na e sospechosonan. Autoridadnan a bisa cu e sospechosonan tambe a usa varios doño di fachada — personanan cu ta tene activonan of cuentanan solamente pa sconde e controladornan real for di investigacion di autoridadnan.

E fundacionnan envolvi tabata obliga pa stop operacionnan di cuido medico na 2024, pero investigadornan a bisa cu e supuesto actividadnan di labamento di placa a continua a pesar di esey.

Hunto cu e arestonan, investigadornan a registra casnan, un propiedad di vakantie, dos local di negoshi y dos lugar di almacenamento. Durante e registronan ey, nan a confisca articulonan di luho, incluyendo oloshinan caro di marca y paña, manera tambe efectivo, real estate y 7 vehiculo di luho.

# Pisas: Lidernan tin biaha mester tin curashi pa actua den interes publico

**(CuraçaoChronicle) - Prome Minister Gilmar “Pik” Pisas a provoca debate despues di declara cu lidernan di gobierno tin biaha mester tin curashi pa tuma decisionnan den interes publico, incluso ora regulacionnan legal por ta para den caminda.**

E comentarionan a ser haci diaranson durante un ceremonia pa marca un logro grandi di construccion pa planta electrico nobo Salu di Aqualectra, un proyecto cu gobierno ta considera critico pa seguridad energetico futuro di Corsou.



Segun Pisas, hopi hende ta kere cu decisionnan di gobierno mester keda semper strictamente dentro di limitenan di ley, pero el a argumenta cu lidernan tin biaha ta ser rekeri pa wak mas aya di obstaculonan legal ora interesnan mas amplio di pais ta den riesgo.

“Ora ta trata interes publico, bo mester tin curashi pa tuma un decision,” Prome Minister a bisa.
Pisas a agrega cu den varios caso, huesnan despues a determina cu interes publico tabatin peso mas grandi ora nan ta evalua accionnan di gobierno.

Retrasonan di planta electrico Salu
Prome Minister a haci e comentarianan mientras tabata discuti desaroyo di e planta electrico nobo Salu na sitio di 2Bays.

Segun Pisas, e proyecto a enfrenta retraso pasobra permisonan necesario no a ser emiti na tempo.

El a bisa cu eventualmente e decisionnan rekeri a ser tuma, permitiendo construccion sigui.
Planta electrico Salu ta un di e proyectonan di infrastructura mas grandi di Corsou den ultimo añanan.

Una bes completa, e facilidad lo agrega 40 megawatt di capacidad di generacion na red electrico di e isla y ta spera cu e lo hunga un rol clave den fortalece confiabilidad di suministro di electricidad.
Pisas a argumenta cu proyectonan di importancia nacional ta rekeri lidernan cu ta dispuesto pa tuma responsabilidad y haci decisionnan dificil, incluso ora e decisionnan ey por enfrenta critica of oposicion.

“Nos tin mester di administradornan cu ta prepara pa tuma responsabilidad pa proyectonan importante,” el a bisa, enfatisando cu tal liderato ta necesario pa sostene desaroyo economico y preveni Corsou for di keda atras.

Debate tocante estado di derecho
Comentarianan di Prome Minister probablemente lo atrae atencion pasobra nan ta toca relacion entre toma di decision di gobierno y estado di derecho.

Bao sistema constitucional di Corsou, decisionnan di gobierno generalmente ta ser rekeri pa cumpli cu leynan y regulacionnan existente. Cortenan rutinariamente ta revisa si autoridadnan publico a actua dentro di e limitenan legal ey.

Pisas, sinembargo, a señala na situacionnan unda e ta kere cu interes publico finalmente a resulta decisivo.

Su comentarionan ta bin na un momento cu varios proyecto grandi di desaroyo riba e isla a bira tema di disputa legal, incluyendo debatenan tocante permisonan, preocupacionnan ambiental y procedementonan administrativo.

Proyecto energetico strategico
Planta electrico Salu ta ser desaroya pa Aqualectra como parti di un strategia mas amplio pa modernisa infrastructura energetico di Corsou y cumpli cu demanda creciente di electricidad impulsa pa crecemento economico, expansion di turismo y aumento di poblacion.

E compania di utilidad ta spera cu e prome electricidad for di e facilidad nobo lo ser genera mas laat e aña aki. Ademas di aumenta capacidad di produccion, e planta ta ser spera pa mehora confiabilidad di e red y brinda mas flexibilidad pa mantencion di unidadnan existente di generacion di energia.

Pa gobierno, e proyecto ta ser mira como un inversion critico den seguridad energetico a largo plaso y futuro economico di Corsou.

Comentarionan di Pisas ta sugeri cu e administracion ta mira proyectonan grandi di infrastructura manera planta electrico Salu como ehempelnan di situacionnan unda lidernan di gobierno mester balansa procedementonan legal cu loke nan ta considera interesnan mas amplio di e pais.

# Cantidad di compania cu doño Ruso na Hulanda a baha di 80 pa 25 despues di sancionnan

**(NLTimes) - E cantidad di companianan cu ta propiedad Ruso na Hulanda a baha significantemente durante e ultimo dies aña, bahando di 80 na 2014 pa 25 na 2024, segun cifranan di Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS).**

E bahada a acelera despues di e invasion Ruso di Ucrania na 2022, ora sancionnan di Union Europeo a pone presion riba empresanan pa cera, muda of reorganisa nan structura di propiedad.

E cantidad di empleado cu tabata traha pa companianan controla pa Rusia tambe a baha durante e mesun periodo, di 1.276 empleado na 2014 pa 176 na 2024. E economia Hulandes en general, sinembargo, a sigui un rumbo contrario. E cantidad di



multinacionalnan stranhero cu ta opera na Hulanda a aumenta cu 37% den e mesun periodo.

Prome cu e guerra, e cantidad di companianan controla pa Rusia a fluctua, pero e tendencia general tabata decreciente: 80 na 2014, 71 na 2015, 66 na 2016, 76 na 2017, 76 na 2018, 66 na 2019, 58 na 2020, 62 na 2021, 61 na 2022, 44 na 2023 y 25 na 2024. Tur cifra pa 2024 ta provisional.

E reduccion mas grandi a tuma lugar despues di 2022, ora sancionnan a bira mas estricto y companianan a para cu nan actividadnan of a muda nan sede principal for di Hulanda.

Na 2024, e companianan cu doño Ruso tabata distribui entre institucionnan financiero, comercio mayorista y intermediacion comercial, servicio di tecnologia di informacion, holdings y otro actividadnan economico. Na 2014, e distribucion tabata mas amplio, cu un cantidad mas halto di institucionnan financiero y otro tipo di actividadnan.

Companianan di comercio mayorista tambe a cambia nan enfoke comercial. Na 2014 nan tabata haci comercio den un variedad amplio di productonan, incluyendo combustible, productonan kimico y mashin. Pa 2024, cuater di cada cinco empresa di comercio mayorista tabata enfoca principalmente riba combustible y productonan kimico.

Cambionan den propiedad despues di 2021 ta mustra con grandi e impacto tabata. Di e 62 compania controla pa Rusia cu tabata activo na Hulanda na final di 2021, 39% a ser disolve pa 2024. Otro 23% a keda bao di propiedad Ruso sin ningun cambio. E empresanan cu a resta a cambia nan compania mama pa otro paisnan, principalmente Hulanda y Cyprus, eliminando e control mayoritario Ruso.

Finalmente, e 62 compañia aki a termina dividi entre 24 cu a ser disolve, 14 cu a keda bao di control Ruso, 9 cu a muda nan compania mama pa Hulanda, 5 pa Cyprus, 3 pa Francia y 7 pa otro paisnan.

Empresanan mas grandi tabata mas inclina pa relocalisa. Di e compañianan cu a muda nan compañia mama pa exterior, 55% tabatin por lo menos 10 empleado na Hulanda.

# Scolnan Hulandes bao presion mientras studiantenan ta inscribi den nivelnan mas halto cu nan no por sostene

**(NLTimes) - Scolnan secundario na Hulanda, particularmente esnan di VMBO y enseñansa practico, ta enfrenta cada biaha mas presion debi cu un politica di conseho optimista den enseñansa primario cu ta sigui coloca studiantenan den nivelnan mas halto di enseñansa secundario cu hopi di nan despues no por mantene.**

Esaki ta resulta den transferencianan durante aña escolar, interupcion den klasnan y presion adicional riba personal docente, segun educadornan a informa NU.nl.

E luna aki, miles di studiante supuestamente lo tende cu nan no por keda den e nivel mas halto den cual nan a ser inscribi. Esaki ta causa desilusion, transferencia obligatorio di scol durante e aña escolar y scolnan secundario cu ta bisa cu nan no ta ekipa pa absorbe e cantidad di studiantenan cu ta transfer.

E politica tras di esaki, conoci como conseho optimista, a ser introduci durante e periodo di COVID-19 y oficialmente adopta den aña escolar 2023-2024. E ta instrui maestro di scol primario pa recomenda un nivel mas halto di enseñansa secundario ora e



evaluacion final di un alumno ta indica potencial cu ta bay mas aleu cu loke originalmente a ser spera.

Aproximadamente 20% di alumnonan di grupo 8 supuestamente ta ricibi e recomendacion mas halto. Sinembargo, organisacionnan educativo ta bisa cu un parti di e studiantenan aki despues tin dificultad pa sigui e ritmo una bes cu nan inscribi den enseñansa secundario.

Lidernan di VMBO y enseñansa practico ta bisa cu e consecuencianan ta serio tanto pa studiante como pa scol. Arjen Daelmans, presidente di Stichting Platforms VMBO, a bisa NU.nl cu hopi biaha studiantenan ta ser inscribi den nivelnan mas halto manera HAVO, pero despues mester baha pa VMBO, algo cu hopi di nan ta experimenta como un fracaso personal.

El a bisa cu e impacto ta bay mas aleu cu solamente resultado academico, ya cu studiantenan mester adapta na un edificio escolar nobo, un cultura escolar diferente y un grupo nobo di compañero di scol.

Scolnan ta informa cu e fluho constante di studiantenan cu ta transferi ta crea reto logistico y educativo grandi. Maestro mester dedica hopi tempo pa combersa cu studiante y mayornan pa prepara nan pa e transicion, mientras cu nan tambe mester maneha interupcionnan den klas ora alumnonan nobo yega durante aña. Administradornan mester revisa plan di les constantemente, areglonan di guia escolar, orario, tamaño di klas y distribucion di personal.

No tin cifra nacional precies tocante cuanto studiante ta enfrenta dificultad despues di ricibi un recomendacion optimista. Sinembargo, datonan cita pa scolnan ta mustra cu institucionnan di enseñansa practico a ricibi casi 30% mas studiante transferi for di programa VMBO di prome aña e aña cu a pasa, compara cu 2020. Den un encuesta reciente entre 130 scol di VMBO, participantenan a reporta un promedio di 23 studiante transferi pa scol pa aña, cu ta casi igual na un klas completo.

Transferencianan for di VWO pa HAVO ta parce menos comun, parcialmente pasobra hopi scol ta opera klasnan combina di HAVO y VWO durante e prome dos aña di enseñansa secundario.

Partidarionan di conseho optimista ta argumenta cu e sistema ta yuda preveni cu studiantenan ta ser subestima, specialmente esnan cu tin background migratorio of cu ta bini for di famianan cu un posicion socioeconomico mas abao. Conseho di Educacion Hulandes ta bisa cu mayoria di studiantenan cu ricibi un recomendacion mas halto ta logra tin exito na e nivel mas avansa.

Louise Elffers, presidente di e Conseho di Educacion y maestro den igualdad educativo, a bisa cu cada mucha mester haya oportunidad pa desaroya su potencial. Sinembargo, el a adverti cu scolnan awor ta trahando cu perfilnan di studiante hopi mas varia cu prome, loke ta exigi apoyo adicional si e sistema kier reduci desigualdad di manera efectivo.

Conseho di Educacion ta pidi pa menos division rigido den diferente nivel educativo despues di scol primario y pa creacion di sistemanan secundario mas amplio cu trayectorianan mas flexibel. Elffers a sugeri cu studiantenan por keda hunto den cierto materia durante e prome añanan di enseñansa secundario, mientras cu pa materia manera matematica y idioma nan por ser poni den grupo segun capacidad, permitiendo mas movemento entre nivelnan.

Secretario di Estado Hulandes pa Educacion, Judith Tielen, a bisa cu e ta den combersacion cu scol y otro actornan den sector educativo tocante mehoracion di e transicion for di enseñansa primario pa enseñansa secundario. El a indica cu no tin un solucion simpel cu por garantisa cu cada studiante inmediatamente ta drenta den e nivel educativo corecto despues di caba scol primario.

BONDIA ARUBA

# Congreso Boliviano ta duna Paz poder pa usa tropanan contra protestanan paralisante

**(AFP) - Legislatura di Bolivia a duna luz berde riba diadomingo pa presidente Rodrigo Paz usa militar pa kita blokeo for di caminda cu a paralisa ciudadnan clave durante simannan.**



Un luna di manifestacionnan intenso pidiendo pa e presidente centro-derechista Paz baha for di poder a paralisa e nacion Andino, cu blokeo causando scarsedad severo di cuminda y medicina.

Rijnan sin fin na pompnan di gasolin tambe a causa cu hopi hende a drumi den nan vehiculo pa no perde nan lugar.

Un proyecto di ley cu ta flexibilisa reglanan stricto di e pais rond di estadonan di emergencia a pasa den parlamento despues di 15 ora di debate durante anochi, presidente di e Parlamento, Roberto Castro, a anuncia.
Como el a pasa Senado, e ta bay awor oficina di Paz pa e firma.

E ley nobo ta bin un dia despues cu decenas di polis antidisturbio, sosteni pa vehiculonan militar, a tira gas lacrimogeno mientras nan tabata purba limpia un caminda den pueblo di San Julian.
E pueblo ta den region di Santa Cruz — un area agricola clave cu ta suministra cuminda pa areanan occidental di e pais.

Manifestantenan a tira piedra y kima bandanan di auto pa purba stop avance di polis, segun un periodista di AFP na e sitio.

Paz a skirbi riba X riba diadomingo cu capital La Paz y e di dos ciudad El Halto "ainda ta enfrenta momentonan dificil, pero tambe a cuminsa logra progreso concreto", incluyendo den distribucion di combustible.

Paz, un lider pro-negoshi respalda pa Merca, a tuma poder na november primintiendo resolve e crisis economico mas grave di e pais den decada, pero su reformanan economico impopular y su fayo pa responde na demandanan social a desperta rabia publico.

El a yama repetidamente pa dialogo cu e protestantenan, pero riba diaranson a anuncia e legislacion cu ta busca modifica leynan di estado di emergencia di e pais.

E reglanan nobo lo permiti tropanan usa forsa contra manifestante, y ta duna nan un "presuncion di legalidad" den situacionnan di conflicto.

E asunto di responsabilidad legal pa e militar tabata un di e debatenan mas intenso.
E proteccionnan nobo ta "no solamente necesario, sino tambe util — hopi util — pa tin personal policial y militar cu, frente na violencia cu ta destrui nos derechonan... ta dispuesto pa proteha nos," parlamentario di partido gobernante Carlos Alarcon a bisa.

Te awor, e militar tabatin participacion limita den kita blokeo di caminda, hungando un rol di sosten pa polis antidisturbio.

Riba diabierna, aliansa nobo Shield of the Americas di presidente di Merca Donald Trump — un coalicion anticartel cu ta inclui administracionnan pro-Merca na Argentina, Bolivia y Chile, entre otro paisnan — a duna Paz su respaldo incondicional.

"Nos ta para banda di gobierno democratico di Paz mientras e ta lucha contra intentonan pa hala Bolivia bay atras door di esfuersonan cinico pa impedi entrega di cuminda, medicina y otro suministro vital na pueblo Boliviano pa medio di blokeo di caminda falso," miembronan di e aliansa a bisa den un declaracion.

# Urnanan ta habri den segundo ronda di eleccion presidencial preta na Peru

**(AFP) - Urnanan a habri den segundo ronda presidencial di Peru riba diadomingo, cu crimen y instabilidad politico dominando un carera pa kies e di nuebe lider di e pais den un decada.**




Encuestanan prome cu e eleccion a mustra un carera preta entre e conservador Keiko Fujimori, kende ta busca presidencia pa di cuater biaha, y e ex-minister iskierdista Roberto Sanchez.

Sanchez, un psicologo, a subi fuertemente laat den e carera pa yega na e segundo ronda, danki na sosten fuerte den areanan rural. For di Andes te Amazonia, alrededor di 27 miyon Peruano por vota pa kies un presidente pa un periodo di cinco aña.

E prome ronda a ser marca pa problemanan logistico y un conteo di voto cu a dura simannan pa completa, profundisando desconfiansa den institucionnan debil di Peru.
"Mi ta spera cu henter e proceso ser realisa transparentemente, cu voto di pueblo ser respeta," votador Evelyn Pazos, di 43 aña, a conta AFP.

Riba bispo di e eleccion, un hues a bisa cu Sanchez mester enfrenta huicio riba iregularidadnan financiero anterior den su partido, lantando acusacionnan di interferencia.

Si e gana, e lo tin inmunidad presidencial, aunke e lo keda vulnerabel na legislatura di derecha di e pais — cu a tumba varios presidente recientemente. Fujimori, di 51 aña, ta apela na e legado mixto di su tata fayeci, kende a stabilisa economia y derota un insurgencia Maoista, pero a ser condena pa corupcion y crimennan contra humanidad.
E ta sperando subi riba un ola di sosten pa politiconan di derecha respalda pa Merca den America Latina, kende a gana eleccionnan reciente na Bolivia, Chile, Ecuador y mas aleu.
.
El a priminti militarisa prisonnan y expulsa algun migrante cu e "mesun forsa" usa pa su tata contra insurgentenan den añanan 1990. "Tin hopi desorden y corupcion, y nos ta bay vota, manera semper, pa e 'mal menor'," Hugo Vasquez, un bendedor di artesania di 67 aña na Lima, a conta AFP. Sanchez, un congresista di 57 aña, ta basa su apelacion riba origen rural di su mentor, ex-presidente Pedro Castillo, un maestro di school encarcela despues di un intento faya pa disolve Congreso na 2022. El a modera yamadanan inicial pa "cambio radical" y a distancia su mes for di ultranacionalistanan.

El a conta AFP cu e kier un relacion "respetuoso" cu presidente di Merca Donald Trump. Sanchez, kende semper ta bisti e sombre di yerba di palma cu rand grandi regala pa Castillo, ta acusa su rival di ta parti di un "dictadura" lidera pa e Congreso poderoso cu tin varios ex-presidente entre su miembronan.

Ni Sanchez ni Fujimori tin un mayoria legislativo. Ken cu gana mester construi aliansa pa completa su periodo, segun analista Jeffrey Radzinsky. "Ken cu gana lo enfrenta preguntanan di legitimidad si e resultado ta cerca. Esaki ta nifica mas instabilidad," analista David Sulmont a bisa.

E ganador lo reemplasa presidente interino Jose María Balcazar for di 28 di juli.

A pesar di desencanto politico, preocupacion principal di Peruano ta seguridad, mientras gangnan criminal ta expande y kehonan di extorcion a subi nuebe biaha den cinco aña. "Nan ta mata, desmembra, exigi placa di proteccion. Basta!" taxista Roberto Lovaton, di 58 aña, a bisa.

Sanchez ta propone combati corupcion den polis y poder hudicial, cu segun dje ta complice cu rednan criminal.
E ganador lo hereda un economia stabiel, cu crecemento di PIB di mas cu tres porciento y inflacion abao.

Sinembargo, 7 di cada 10 trahador ta den economia informal.

Fujimori ta apoya politicanan neoliberal, derechonan di propiedad y atraccion di inversion Mericano. Sanchez a priminti aumento di salario y a busca trankilisa inversionistanan door di priminti mantene un economia habri y independencia di banco central, clave pa stabilidad economico.

# Cuba: Un luna sin busca sushi na Cienfuegos mientras autoridadnan ta papia di preveni hepatitis

**(CiberCuba) - Mientras e noticiero di television oficial na Cuba tabata transmiti un alerta tocante higiena den zomer y riesgonan di hepatitis, un residente di caya Santa Clara na Cienfuegos, a denuncia riba Facebook cu den su caya tin mas cu un luna cu nan no ta recoge sushi.**

"Ami mirando e noticiero, e entrevista cu director di ProSalud alertando tocante higiena den zomer pa hepatitis y otro virus. Caya Santa Clara, 50 y 53, Cienfuegos, ta bay haci un luna caba cu nan no ta recoge sushi, mientras riba e otro avenidanan nan a pasa varios biaha. Nan mester wak loke nan ta papia," Mario Cruz Moscoso a skirbi riba su pagina di Facebook, compaña cu imagen cu ta mustra monton di desperdicio acumula riba acera y riba caya.

E potretnan ta revela un caya den condicion critico, cu saco di plastic, carton muha, mata, matras bieu y residuo organico montona na skina, cu awa acumula riba caya despues di e yobidanan reciente.

Bisiñanan di e mesun zona a confirma den e comentarionan cu e problema ta mas extenso ainda cu loke e denuncia original ta mustra.

"Nos a keda na merced di Dios. Nos ta desprotegi y sin gobernacion; niun institucion, ni di salud, ni comunal, ni otro gubernamental, no ta interesa den salud di pueblo. Ta mas cu un luna y 15 dia cu nan no ta recoge sushi di Gloria pa Juanita. E sistema di rioolering ta yena cu sushi cu yobida ta lastra; si un horcan bin, e lo hoga nos," un residente di caya Santa Clara a skirbi.

Otro bisiña a reporta cu e situacion ta ripiti un caya leu for di Avenida 5 de Septiembre, dilanti di un scol primario: "e sero di sushi casi ta cera e caya. Mi no sa te unda nan ta pensa laga e sushi crece."

E yobidanan a empeora e problema. "Awe ora cu a yobe, hopi sushi a core bahando e caminda sin stop. Pa tapa e drenahe," un residente a adverti, mientras otro a resumi e situacion cu un frase duro: "Henter Cienfuegos ta asina."

"Pronto nos por spera un epidemia grandi. E situacion ey ta tur caminda," un di e bisiñanan a adverti den e comentarionan bao di e denuncia, un prediccion cu e propio cifranan oficial ta haci dificil pa descarta.
E denuncia di caya Santa Clara no ta un caso isola. Algun dia pasa, bisiñanan di Reparto Tulipán a denuncia un dump improvisa na Caya 75, dilanti di edificionan caminda mucha y adulto mayor ta biba, mientras cu Avenida San Carlos a perde mitar di su capacidad di caminda pa motibo di acumulacion di desperdicio.



E contesta oficial —falta di combustible pa e trucknan di recoge sushi— ta ser rechasa pa ciudadanonan. Un residente a expresa: "Bisa 'no tin petroleo' ta admiti cu e pais ta kibra, cu nan ta gaña hende riba television y cu nan no ta worry si pueblo bira malo."

E background sanitario ta haci e contradiccion ainda mas grave. Canal Caribe oficial y Unidad di Promocion di Salud y Prevencion di Enfermedadnan (Prosalud) a transmiti consehonan pa zomer, den cual dokter Pablo Feal Cañizares a splica cu hepatitis A "ta transmiti via fecal-oral."

El a agrega cu "tambe sanguranan por contribui na e transmision aki," condicionnan cu ta describi precisamente e ambiente crea pa simannan di sushi sin recoge den zonanan residencial.

E periodista oficialista Gisela García Rivero a reconoce den e mesun reportahe cu "actualmente tur provincia di pais a reporta caso di hepatitis A," cu e brotenan mas grandi na La Habana, Matanzas, Santiago de Cuba, Ciego de Ávila y Camagüey.

Na Matanzas a reporta siete caso positivo y 49 sospechoso den un solo siman; na Camagüey tabatin entre 30 y 40 caso positivo pa dia na april.

Pinar del Río tambe a reporta un aumento di caso sospechoso den varios municipio, mientras vice minister di Salud Publico, Julio Guerra, a nenga cu Cuba ta pasa den un epidemia, aunke el a admiti dilanti di agencia di noticia EFE cu e situacion sanitario ta "hopi complica."

# Jamaica: Vocero di oposicion ta uni na yamado cu ta pidi cambio urgente na Ley di Armanan di Candela



**(JamaicaObserver) - E yamado pa un revision urgente di Ley di Armanan di Candela awor a ricibi apoyo di vocero di oposicion pa Husticia, Zuleika Jess, kende a critica su coleganan fuertemente pa aproba loke el a describi manera un "absurdidad".**

E ley a ser aproba prome cu Jess, un miembro di Parlamento di prome termino pa St. Elizabeth Eastern, a ser eligi pa ocupa un asiento den Camara di Representantenan despues di eleccion general di 2025.

"E deber principal di e Camara aki ta pa aproba leynan cu ta brinda husticia, no absurdidad," Jess a declara den su prome participacion den Debate Sectorial di 4 di juni, mientras el a ataca loke el a sostene ta legislacion defectuoso y un "crisis evidente den nos sistema hudicial".
Segun Jess, "Ley di Armanan di Candela (Prohibicion, Restriccion y Regulacion) ta rekeri cambionan urgente basa riba sentido comun".

El a laga cla cu e lo ta e prome persona pa uni na cualkier esfuerso sensato pa combati criminalidad, pasobra esaki ta un monster cu no solamente mester ser controla, sino elimina por completo.

"Ami tambe ta di opinion cu nos ta un pueblo inteligente y innovador, specialmente ora nos no ta limita pa consideracionnan politico partidista.

"Bisando esey, mi no por compronde pakico tin biaha nos ta busca usa un martiu pa mata un muskita. E administracion aki a aproba un ley asina mal pensa cu el a stop di proteha publico y, a cambio, a converti hendenan Jamaiquino no violento, incluyendo artista y creativonan, den criminalnan," el a comenta.

Jess, un abogado, a señala cu poco mas cu dos siman pasa un productor musical a ricibi un condena obligatorio minimo di 15 aña — no pa posesion di un arma real, sino pa armanan di falso usa den videonan musical.

Ewan Pryce, di 47 aña, a ricibi e condena obligatorio di 15 aña pa posesion despues cu varios arma di falso a ser haya den su cas na Grant's Pen, St. Andrew, durante un operativo conhunto di polis y militar na 2023. El a ricibi tambe un condena di cadena perpetuo pa acumulacion ilegal di arma.

"Ni un solo bala por a sali nunca di e armanan di plastic ey. Sinembargo, e Estado a usa un martiu di 15 aña pa destrui un profesional creativo cu no tabata representa ningun menasa pa seguridad publico, permitiendo Parlamento condena e homber en bes di un hues independiente," Jess a declara.

"E legislacion aki ta fundamentalmente defectuoso cu el a provoca un momento raro y historico di consenso absoluto: tanto fiscalnan como abogado di defensa a para hunto den acuerdo, exigiendo cu e ley aki ser modifica inmediatamente. Ora e propio fiscalnan di Estado ta uni man cu defensa pa bisa cu un ley ta inhusto, e no ta mas un instrumento contra criminalidad; e ta bira un instrumento di inhusticia," Jess a agrega.

El a bisa cu Parlamento mester actua sin tardansa pa haci cambionan den e legislacion. "Nos mester modifica e ley aki urgentemente pa restaura poder discrecional di sentencianan na nos huesnan, y nos mester haci e cambionan aki retroactivo pa esnan cu actualmente ta sufri bao di e fracaso legislativo aki por haya revision di nan condena."

Na april, minister di Seguridad Nacional, Dr. Horace Chang, a anuncia cu Ley di Armanan di Candela lo ser modifica cu e meta di reduci e penalidadnan pa posesion di arma falso door di transferi nan pa un otro seccion di e legislacion.

# 12 herida den tiroteo cerca di festival na Merca




**(AFP)—Un tiroteo diasabra cerca di un festival comunitario na Toledo, Ohio, a laga por lo menos 12 persona herida pa tiro, mientras ningun sospechoso ainda tabata den custodia, polis a bisa.**

Autoridadnan tabata registrando e area en busca di sospechosonan, entrevistando testigonan y examinando videonan di celular despues cu a kere cu por lo menos dos persona a intercambia tiro cerca di Old West End Festival.
"Diesdos persona a ser impacta pa bala... dos di nan ta den condicion critico," vicehefe di Polis di Toledo Joseph Heffernan a bisa periodistanan, agregando cu ainda no tin sospechoso den custodia.

El a bisa cu ta parce cu por lo menos dos tirador tabata involucra y cu nan tabata "probablemente tirando riba otro."

Un buskeda activo tabata andando, y autoridadnan a urgi miembronan di comunidad pa presenta cualkier informacion cu por yuda nan localisa e tiradornan.

Teniente di polis Dan Gerken a bisa cu e edad promedio di e victimanan tabata aproximadamente den e comienso di binti aña.

El a expresa preocupacion tocante e magnitud di e violencia.

"12 persona herida pa bala, esey ta esun mas — mi a bay na hopi sitio di crimen, pero esaki tabata hopi mas serio cu usual," Gerken a bisa.

Old West End Festival ta un encuentro anual popular cu musica en bibo, fiesta di bario y bishitanan na casnan den un distrito historico di Toledo. E encuentro tabatin un presencia considerable di polis na momento di e tiroteo, oficialnan a bisa.

Armanan di candela ta abundante na Merca y miles di persona den henter e pais ta muri cada aña pa heridanan di bala.

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT
MATCH DAY
ON BIG SCREEN!
JUNE 14, 2026 | STARTING AS OF 12PM
CURACAO VS GERMANY
1:00PM
NETHERLANDS VS JAPAN
4:00PM
LIVE VIEWING ON OUR 98" SCREEN
Beer Bucket Specials / Champagne Specials
Championship Snack Platter
Live Entertainment
TIERRA DEL SOL
by IBEROSTAR
For reservations please call 586-7800
Ext. 231 or 242 | tdsba1@iberostar.com
Opentable.com/thebirdie | Tierradelsol.com

# Gigante di rock Argentino Carlos 'Indio' Solari ta muri na edad di 77 aña




**(AFP)—Carlos "Indio" Solari, un figura gigante den musica Argentino conoci pa su mezcla di hard rock y punk, a muri diabierna na edad di 77 aña, segun un reportahe di polis mira pa AFP.**

E legendario cantante principal di Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota, un banda cu a disfruta di un siguimento culto durante cuatro decada prome cu su separacion na 2001, a ser diagnostica cu enfermedad di Parkinson aproximadamente un decada pasa.

Medionan local a reporta cu el a muri mainta tempran na su residencia na Parque Leloir, aproximadamente 33 kilometer west di Buenos Aires.
Solari tabata stima pa su comentario social fuerte, y hopi di su cancionnan a bira himnonan na Argentina, cu critica di consumismo, capitalismo y represion di estado.

"Su compromiso humano, su dignidad como musico independiente, y e fenomeno social y cultural profundo cu Los Redonditos de Ricota a genera ta merece di ser recorda," ex-presidente centro-izquierda Alberto Fernández a skirbi riba X.

El a atrae multitudnan grandi di fanatico na su conciertonan — tanto cu Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota como cu su banda solo desde 2004, Indio Solari y los Fundamentalistas del Aire Acondicionado.

E multitudnan enorme y mosh pitnan na su conciertonan algun biaha a termina den tragedia.

Dos persona a ser trapa mata durante un concierto den e ciudad oriental di Olavarria na 2017.



*Comunicado di gobierno:*

# Monumentenfonds Aruba ta celebra 30 aniversario cu enfoke riba futuro di Iglesia Comunitario

**Stichting Monumentenfonds Aruba a conmemora su 30 aniversario durante un ceremonia special na Iglesia Comunitario, unda enfoke principal tabata riba preservacion di patrimonio historico y e futuro restauracion di un di e monumentonan mas reconocibel di Aruba.**





Durante e anochi, representantenan di Gobierno di Aruba, Monumentenfonds Aruba, Comunidad Protestant y Fundacion Iglesia Comunitario a reuni pa marca oficialmente e siguiente fase den e trayecto preliminar relaciona cu futuro desaroyo y preservacion di Iglesia Comunitario.

Un firma simbolico! Conforme cu e aclaracionnan huridico brinda posteriormente, e documentacion firma durante e ceremonia ta forma parti di un proceso preliminar administrativo y no ta representa ainda un traspaso formal finalisa. E proceso legal y registracion oficial di documentonan lo sigui den e siguiente fase administrativo.

Entre e representantenan presente tabata Prome Minister Mike Eman, Minister di Infrastructura Rene Herdé, miembro di directiva di Monumentenfonds Aruba, representantenan di Comunidad Protestant y directiva di Fundacion Iglesia Comunitario.

Un parti importante di e programa tabata e presentacion di directora saliente Anne Witsenburg, kende a comparti e vision di restauracion pa Iglesia Comunitario y a enfatisa e necesidad urgente di tuma accion pa evita deterioro adicional di e edificio historico.

Segun Witsenburg, e proyecto di restauracion lo ta desaroya den cuatro fase. E prome fase ta enfoca riba trabounan urgente manera reparacion di dak y solucion di problema structural. Otro fasenan ta inclui mehoracion di facilidadnan, restauracion di espacio exterior y finalmente restauracion completo di Iglesia Comunitario.

Durante e celebracion tambe a anuncia cu firma di arquitectura Archiosa Architects lo desaroya e diseño completo pa restauracion di e compleho sin costo, como un contribucion na preservacion di patrimonio nacional.

E ceremonia a sirbi tambe como un momento di reconocemento pa e trabou cu Monumentenfonds Aruba a realisa durante e ultimo 30 aña den preservacion di monumentonan y edificionan historico riba Aruba.

Den su mensahe, Prome Minister Mike Eman a enfatisa cu conservacion di patrimonio historico ta esencial pa mantene identidad y memoria colectivo di pueblo Arubiano.

"Den un mundo cu ta cambiando rapidamente, monumentonan ta yuda nos corda ken nos ta y di unda nos ta bin," asina Eman a expresa.

Segun e Prome Minister, preservacion di monumentonan no ta solamente trata di conserva piedra y edificio, pero tambe di proteha e historia, experiencia y baloronan cu a forma Aruba y su comunidad durante generacionnan.



Na final di e anochi, Monumentenfonds Aruba a expresa gradicimento na comunidad, partnernan y boluntarionan cu durante tres decada a contribui na preservacion di herencia cultural di Aruba, reafirmando su compromiso pa sigui proteha patrimonio nacional pa futuro generacion.





This isn't dinner, it's a lifetime upgrade
GAIA - HOUSE OF GRILL - × Veuve Clicquot
JUNE 13, 2026 | 9PM - 1AM
AFTER DARK
Veuve Clicquot
JOIA BY IBEROSTAR
ONE ICONIC ADULT BOX
BUBBLY, BOLD BITES, MIDNIGHT VIBES
Reservations through Opentable.com
GAIA House of Grill | JOIA Aruba by Iberostar
J.E. Irausquin Blvd 230

BONDIA ARUBA

*Cu un victoria 4-0 contra Aruba*

# Corsou ta haya animo nobo den ultimo partido amistoso prome cu Mundial

**Diasabra anochi a tuma luga e hopi anticipa partido amistoso entre Corsou y Aruba. Den un stadion yena cu sostenedornan bisti den e color blauw briyante di Corsou, e seleccion cualifica pa Mundial a reanima nan recorido prome cu Mundial, derotando Aruba 4-0 den un partido cu a subraya e forsa di Blue Wave**







Stadion Ergilio Hato na Willemstad tabata rand rand cu fanaticonan, unda casi 15000 sostenedor di The Blue Wave a asisti den e 'afscheidfeestje' di Corsou prome cu nan subi avion e siman aki pa Boca Raton, Florida. Enfrentando nan den un partido amistoso tabata seleccion di Aruba, y aunke nos hungadornan den geel no a keda sin nan mesun sostenedornan den tribuna, tur curason den e stadion tabata bati pa seleccion di Corsou pa nan logro historico.
Mesora Corsou a demostra cu nan ta menasa riba veld, unda ya den e prome diez minuut di wega el a domina teritorio di Aruba cu cuatro intento n'e flank drechi. Ta parce cu e Blue Wave a ripara e punto debil di Aruba caba n'e banda aki, pero seleccion di Aruba a prueba cu no lo ta mucho facil pa nan por hinca gol. Aruba a demostra su forsa den defende su cas y a rechaza e varios intento cu Corsou a haci, specialmente e dos tiro di skina di Corsou cu a genera tension den tribuna.
Cu strategia continuamente feroz, e Blue Wave a crea otro intento na minuut 40, y casi por a hinca si no tabata pa e rechazo impresionante di portero Lentink di Aruba. Otro intento a bin for di delantero Kastaneer di Corsou pero esaki tambe a mira rechaso.
Prome mitar di partido a cera sin ningun gol for di ambos banda, cual a crea tension den stadion mirando cu ainda "it's anybody's game". Pero trayecto di wega a cambia mesora den e segunda mitar ora Corsou a drenta veld back cu hungadornan fresco y cla pa mustra Aruba con nan a gara cualificacion pa Copa Mundial.
Y nan no a gasta tempo. Na minuut 52 caba e prome gol a cay pa e banda blauw scur, y 15 minuut despues otro a drenta danki na number 11 Antonisse. Di tres gol pa Corsou a cay na minuut 82 ora number 8 Comenencia a hinca atrobe pa Blue Wave. Aruba ainda no a logra hinca ningun gol
Cu apenas 8 minuut restando, tabata cla cu Corsou lo gara e victoria cu 3-0 contra Aruba. Sinembargo tabatin un sorpresa mas prome cu a finalisa e partido, unda net na 90 minuut Corsou a hinca su di ultimo gol, cerando e wega inmediatamente cu sostenedornan den celebracion.

Sigur un partido cu hopi emocion y animo pa Blue Wave, ken ta forma parti di Grupo E den Copa Mundial y lo enfrenta gigante Alemania den su prome partido di torneo diadomingo 14 di juni.

Un potret di AVB, Futbol Aruba y Telearuba.

*Segun comunicado di Premier Mike Eman*

# Aruba cla pa Mundial: Prome Minister Mike Eman a ricibi bala oficial di Mundial 2026 for di Telearuba

**Diabierna mainta, den sala di Conseho di Minister na Bestuurskantoor, director di Telearuba, Giovanni Kock, a entrega e bala oficial di FIFA World Cup 2026 na Prome Minister mr. Mike Eman, presente tambe tabata Minister mr. Geoffrey Wever. E encuentro a marca e conteo final p'e campeonato mundial di futbol, cu lo cuminsa otro siman y cu lo por sigui na Aruba pa medio di Telearuba, e canal oficial di mundial di futbol.Durante e encuentro, Giovanni Kock a comparti cu Telearuba ta trahando intensamente hunto cu su team di varios profesional pa garantisa e cobertura di un bon calidad pa tur televidente na Aruba. El a enfatisa cu Telearuba ta e unico canal di television cu tin e derechonan oficial pa transmiti tur e weganan di FIFA World Cup 2026 na Aruba.**








Prome Minister Mike Eman a felicita Telearuba p'e gran esfuerso cu nos planta nacional di television ta haci pa pone e campeonato accesibel pa henter nos pueblo. Segun e mandatario, Mundial ta mucho mas cu un evento deportivo."Futbol ta forma parti di nos cultura. Ta un momento den cual nos comunidad ta uni, famia y amigo ta celebra hunto y unda e lasonan ta fortalece. Pa Aruba y awor specialmente nos isla ruman Corsou, Mundial semper ta un ocasion pa celebra e deporte rey. Manera cu Carnaval, futbol ta un di e momentonan unda nos ta mira hopi harmonia y fraternidad den nos comunidad," Prome Minister Eman a expresa.
E mandatario a destaca tambe su aprecio p'e inversion cu Telearuba hunto cu SETAR y otro sponsor ta haci pa mantene e transmisionnan disponibel pa pueblo di Aruba, a pesar cu e costo di e derechonan di transmision internacional ta aumentando constantemente."Ta algo hopi special ora cu nos por sigui e partidonan pa medio di nos propio canal di television, cu nos propio locutornan y analistanan cu ta ofrece contenido den nos lenga materno pa nos comunidad. Esaki ta haci e experiencia ainda mas cerca y mas significante pa pueblo di Aruba," el a comenta.
Prome Minister Eman a gradici tambe tur e comerciantenan y sponsor cu ta sostene e cobertura di Mundial, señalando cu nan apoyo ta esencial pa haci posibel cu e campeonato por yega na cas di miles di televidente Arubiano. Cu e FIFA World Cup 2026 acercando, Aruba ta preparando pa un periodo di emocion y celebracion, unda e fanaticonan di futbol lo reuni rond di un solo pasion; esta e deporte di futbol.

# Desaster pa Max Verstappen den Monaco GP despues di problema cu motor na comienso di careda

**(NLTimes)—Tabata un atardi desastroso pa Max Verstappen den Monaco Grand Prix diadomingo, ora cu un problema cu motor a oblig'e pa retira su auto mesora n'e restart di careda.**

Verstappen a cuminsa e careda den di dos posicion despues di un campaña exitoso den cualificacion diasabra. Cualificacion na Monaco ta vital pasobra pasa otro auto ta casi imposible. Kimi Antonelli di Mercedes a logra pole position cu Lewis Hamilton di Ferrari tras di Verstappen.

P'esey, comienso ta crucial, y e no por a bay pio pa e campeon mundial di cuatro biaha. Inicialmente Verstappen a move algun meter prome cu el a para abruptamente, cu tur auto riba e grid pasando dilanti di dje.

Manera tabata di spera, Verstappen a mustra frustracion considerable durante e incidente.

Verstappen a puntra su team kico e mester haci, y e respuesta tabata cu e mester "hib'e cas," cu ta nifica cu tabata tempo pa retira e auto. E auto a ser retira pa motibo di un problema cu motor.

Tabata anticipa pa e careda aki ta un otro posible podium pa Verstappen, kende a termina den di tres lugar den e careda anterior, e Grand Prix di Canada.

Prome cu esey, temporada tabata hopi frustrante pa Verstappen, kende hasta a bisa cu el a considera stop pa motibo di e reglamentonan nobo.

Manera cosnan ta para awor, Verstappen ya tabata 88 punto tras di Antonelli prome cu Monaco. E fracaso aki di no termina e careda mientras e lidernan ta acumulando hopi punto por haci e diferencia pasa 100 punto despues di apenas seis careda, haciendo e lucha pa e titulo cada biaha mas dificil.




Potret di AFP.

# Prome tayer di salud mental cu atletanan un exito rotundo

**A tuma luga na Universidad di Aruba a tene e prome di dos tayer di salud mental organisa door di e "Aruba Athletes' Commission" (AAC). Pa e prome sesion di dia mester bisa cu a encontra un sala completemante yen cu atleta di tur edad, indicando e gran interes den e topico den e mundo di deporte.**

Pa e tayernan di awe a conta cu presentacion di Dr. Shakiba Moghadam di Inglatera, cu ademas di tin experiencia como atleta di rendimento di boxeo, ta conta cu hopi experencia di traha cu atletanan profesional y Olimpico como psicologo.



Durante un sesion hopi interactivo di dos ora, a mira cu a logra intercambia hopi cu e atletanan, hibando un combersacion hopi informativo.




Comite Olimpico Arubano (COA) ta contento pa mira cu e tayer aki a haya un gran acogida cu bon participacion.

COA hunto cu AAC lo percura pa sigui duna e tayernan aki pa asina yega na tur nos atletanan local.

# Vollering ta pasa Van der Breggen pa gana Giro femenino

**(AFP)—Campeon Europeo Demi Vollering a completa e coleccion completo di Grand Tours diadomingo ora cu el a conkista e Giro d'Italia femenino despues cu lider di anochi Anna van der Breggen a cede den e subida final di e careda.**

Despues di su victorianan den Tour de France Femmes na 2023 y Vuelta a España femenino na 2024 y 2025, e ciclista Hulandes Vollering a bira apenas e di dos muher despues di su compatriota Annemiek van Vleuten pa gana tur tres Grand Tours.

Vollering a bisa cu el a tribi "pa perde" den su tacticanan di careda, obligando Van der Breggen pa traha duro pa alcansa Aleman Antonia Niedermaier, kende a cuminsa e dia den di tres lugar general y tabata parti di un fuga di tres muher cu a construi suficiente bentaha pa virtualmente pon'e den e camisa ros.




"E ta sinti hopi surrealista," Vollering a bisa. El a cuminsa e dia 49 seconde tras di Van der Breggen, pero a laga su rival atras den e subida final cu casi 38 kilometer ainda pa core y despues a subi su so te e trio lider.

"Awe tabata dia pa tribi perde. Mi a laga Antonia bay dilanti, y mi a bisa Anna: 'Mi ta bon, di dos of di tres lugar no ta importante pa mi, awor e ta keda na bo'.

"Y despues mi mester a purba lag'e atras algun caminda, y mi a duna tur cos den e ultimo subida ey. Ainda tabatin hopi distancia te e meta, pero mi a logra y ainda mi no por kere."

Elisa Longo Borghini di Italia a gana e di nuebe y ultimo etapa di 145 kilometer rond di Saluzzo den region Piemonte, derotando Niamh Fisher-Black den e sprint te e meta.

Niedermaier a termina di tres pa subi te di dos lugar den clasificacion general, cu Vollering den di cuatro lugar.

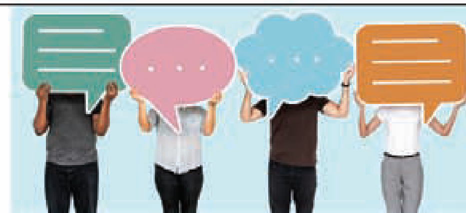
Van der Breggen a termina di seis, mas cu dos minuut tras di e ganador, cayendo te di tres lugar general.

Tabata e di dos biaha e aña aki cu el a perde un Grand Tour den e ultimo etapa despues cu Paula Blasi di Spaña a pasa dilanti di dje den Vuelta luna pasa.

Van der Breggen, di 36 aña, tabata buscando pa iguala e record di Italiano Fabiana Luperini ora cu e tabata purbando di logra su di cinco victoria den Giro.

*Opinion ta un seccion di* ***Bon Dia Aruba*** *specialmente pa brinda oportunidad na lectornan individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di* ***Bon Dia Aruba*** *y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion.* ***Bon Dia Aruba*** *ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di* ***Bon Dia Aruba****.*

**OPINION**



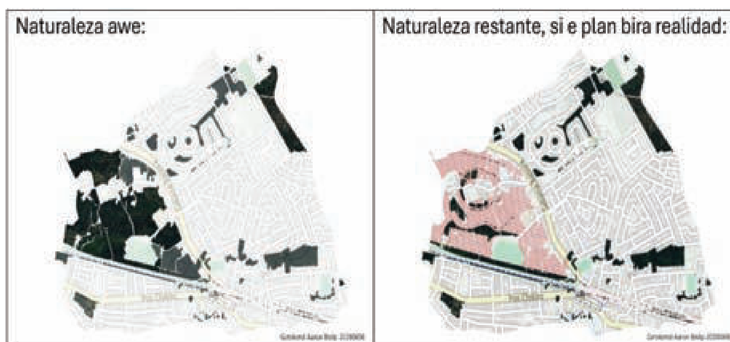
*Skirbi pa Aaron Bislip*

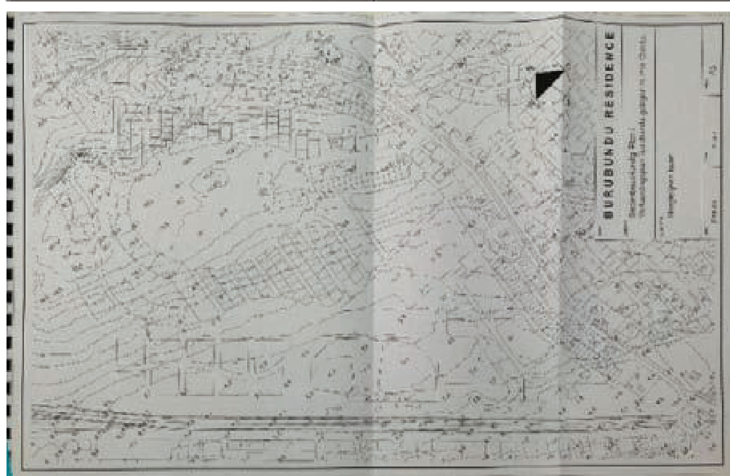
# Analisis di Verkavelingsplan: "Burubundu Residence"

*parti 1*

**Como bouwkundige, mi lo kier comparti mi analysis tocante e plan aki, mi ta kere cu tin algun aspecto importante pa comunidad ta consciente di nan, ora cu ta trata e plan aki.**

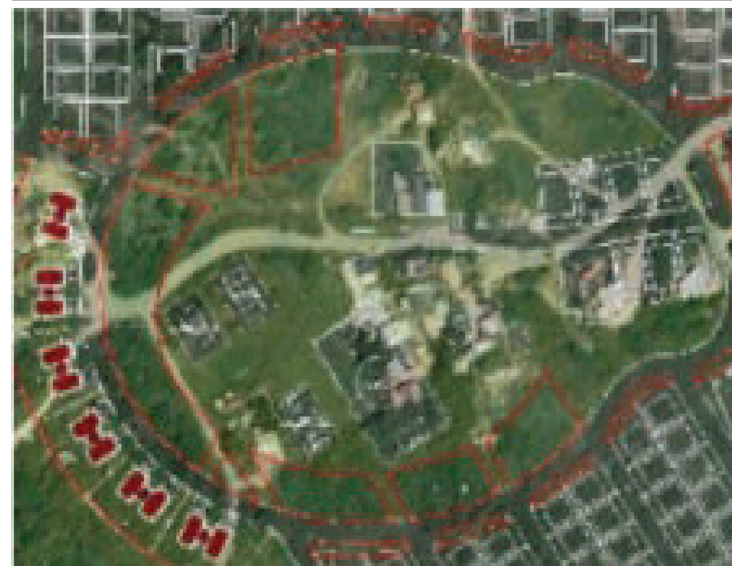
Ciudadanonan tin te dia 27 di Juni pa entrega nan punto di vista tocante e plan aki. Mi persona lo entrega mi "Zienswijze" na DIP prome cu e fecha aki, y bo por yuda aporta na mi zienswijze door di yena e siguiente encuesta:









**Kien ta tras di e proyecto?**
Mi promer remarca, ta cu e drawing/tekening no tin autor. Kien ta responsabel pa esaki?
Ta ser menciona cu esaki lo bira un proyecto di FCCA, sin embargo, FCCA no ta ser menciona den documentacion. Esaki ta trece un riesgo, e ta duna espacio pa cumpradornan no-residente, no-social yega na e terenonan aki.

Si acaso esaki ta un plan pa FCCA desaroya, mester menciona esaki den e document.

Toelichting Fofo: Analisis di e documento, ta mustra un incapacidad alarmante. Mes ora ta ripara cu e documento di Toelichting NO TIN AUTOR? Kien ta responsabel?

**Structura berde**
E Document ta defini un "centrale Parkzone" y ta menciona "een duidelijke groen structuur en een naar binnen gerichte opzet"
-E parke central, ta net unda no tin naturaleza endemico
-Un naturaleza interconecta, ta perde su structura

No tin groenstructuur (continua den seccion Naturaleza).

**Maximalisacion:**
-E toelichting ta cuminsa door di menciona un meta: "verantwoorde maximalisering van dichtheid" "MAXIMALISACION CONSCIENTE" pa traha un bisindario di 850 cas den e ultimo parti di Pos chikito.
-E toelichting ta menciona mes ora, cu e "plan" aki ta hopi flexibel qua "uitwerkingsmogelijkheden"

*Maximalisacion consciente ta un contradiccion. E plan ta falta atencion y estudio, ta admiti cu tin hopi "onvoorspelbare factoren" – factornan desconoci. Ta recomendabel pa hasi mas estudio, prome cu dal bay cu e plan aki. Asina e factornan di riesgo aki por baha. Ami ta propone un plan alternativo cu menos riesgo.
*Uitwerkingsmogelijkheden mester ser gekader/defini pa un desarroyo uniforme. E Flexibilidad despues di aprobacion, ta hasi posibel pa circumveni e proces.

Grandura di Tereno pa Appartementencomplexen no ta defini:
"Kavels voor gelaagde wooneenheden zullen [...] nader definitief worden vastgesteld
-Awor ta e momento pa "leg vast" e kavels pa appartementencomplexen. Y laga desarroyo tuma lugar denter di e kader ey, pa asina desarroyo ta uniforme.
-Esaki ta invita mal incentiva, pa un desarroyador bay cu tereno grandi, y despues por ta, nan no lo cumpli. Caribbean Town.
-Esaki ta duna espacio incomodo pa cambia e plan despues cu esaki a ser aproba.

**Huurgronden:**
"Verspreid in het gebied liggen huurgronden. Deze [...] zijn reeds opgezegd"
-Por wak cu te ainda tin cas, cu hende ta biba den, riba e huurgronden den cuestion. Ta ironico cu hende lo perde nan cas prome cu un cas ser traha.

**Un tereno dificil:**
Hoogtelijnen-kaart ta mustra un desnivel for di 8 pa 21 meter.
-E tereno aki ta uno dificil pa desaroya. Net unda ta mas dificil pa desaroya a pone kavels y a laga e mihor lugar pa construi como parke. Esaki lo costa hopi pa construi manera planifica.

E tereno aki ta parti di e Landschap Arubiano.

**Impacto riba naturaleza:**
"Het plangebied is begroeid met inheemse vegetatie. [...] DNM zal verzocht worden beschermde soorten in het gebied te identificeren en in kaart te brengen. [...]behoud van volwassen bomen en cactussen te maximaliseren. [...] Bestaande vegetatie wordt zoveel mogelijk behouden.
-E mapa ta contradeci esaki directamente.
-No por laga haci un inventarisatie, despues cu tur naturaleza a ser elimina. -DNM a ser pidi pa haci inventarisatie?
-DNM tin e capacidad di hasi e identificatie pa 44 hectare?
-E Design di e Proyecto no tin consenshi pa e naturaleza cu tin. 49% di e naturaleza di Pos chikito lo bay perdi. Lo tin solamente 10% di naturaleza y e lo ser desconecta.

Nos gobierno a comunica di kier preserva naturaleza. Ta hipocrita pa planta 100.000 mata nobo mientras cu ta elimina dos miyon mata bieu. Esaki no ta consistente.

**Awasero:**
"Regenwaterafvoer loopt zoveel mogelijk conform natuurlijke afloop en wordt waar nodig met technish ingrijpen gekanaliseerd. Opslagmogelijkheden t.b.v. hergebruik voor irrigatie wordt in de technische uitwerking indien financieel haalbaar waar mogel plangebied is begroeid met inheemse vegetatiijk ingebouwd"
-Mester integra e "Opslagmogelijkheden" den e plan awor, nan no ta aparece den e mapa. Si e plan ser ehecuta, esaki lo causa cu hopi awasero lo bay perdi, en bes di ser absorbi door di e geologia (Coral), of otro metodo cu no a ser poni den drawing, pero si ta describi den e toelichting.



# Accidente cu hende herida na crusada Emmastraat cu Emanstraat








**Diabierna atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada Emmastraat cu Emanstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un Mitsubishi biniendo for di Emmastraat no a para pa duna preferencia na e Toyota cu tabata bini for di Emanstraat y nan a dal den otro. Den e impacto un persona a resulta herida.

Na yegada di e ambulance nan a atende na e sitio mes.

# Auto a bay atras y pasa riba su mesun doño dilanti Dior na Pos Chikito

**Diabierna atardi a drenta informe di cu un auto a pasa riba su mesun doño dilanti Dior Minimarket, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un doño di auto cu a bay subi den su auto pero den e intento el a cuminsa bay atras y pasa riba su pia.

Na yegada di ambulance mesora a atende e victima y a transporte pa hospital.





# Loke na prome instante tabata parce un simpel accident cu hende herida a resulta di ta reglamento di cuenta

**Diabierna atardi tur cos a cuminsa cu un simpel accident unda un auto a bay dal riba un palo di sosten di palo di lus cu hendenan herida, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.**

Na yegada di e ambulance un persona cu tabata herida no kier a ricibi tratamento medico. Na yegada di polis a papia cu supuestamente e doño di auto, kende a bisa cu un hende sinta na banda lo a herida su mes den e accidente pero aparentemente e no kier a ricibi atencion medico.

Un rato despues ta bini un hoben tur soda cu herida di un hinca na su pecho drechi y el a ser atendi den ambulance y no tabata desea di bay hospital. Pero a keda un misterio kico exactamente a sucedede.

Mas laat den anochi polis ta ricibi e informe di un hende homber cu a ser maltrata seriamente. A bin resulta cu aki ta trata e mesun persona envolvi den e accidente di atardi cu no kier a haya atencion pasobra su bida lo tabata core peliger, pero e biaha aki si el a conta y a admiti cu e accidente tabata un reglamento di cuenta unda kier a asesin'e pa medio di dal e cu auto.
Mesora a avisa recherche di e caso aki cu for di atardi tabata hole straño.

Na yegada di e ambulance nan a haya e victima tur golpia y yen di dolor ta keha, nan a atende y a transporte cu urgencia pa hospital.



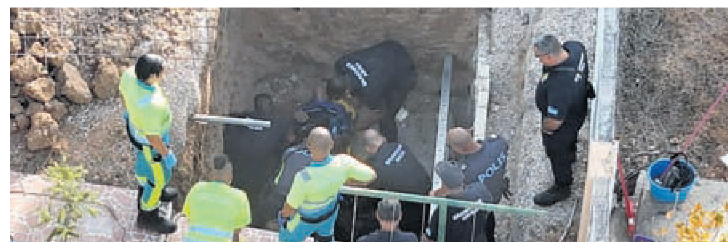


# Polis, ambulance y brandweer a acudi na homber di edad cu a cay den pos

Diabierna atardi a drenta informe di un incidente unda cu un homber a cay den un pos na Caya Solo, mesora a dirigi tanto polis, ambulance como tambe e ekipo di rescate di bombero.

Na yegada di polis a bin compronde cu un homber cu a bini haci trabao a slip bay cay den e pos di un profundidad di mas of menos 3 meter.
Na yegada di e bomberonan mesora a yuda e homber pa subi'e cu un trapi hisando e riba un cama di rescate.

Unabes riba tera firme a pone riba e brancard di ambulance pa asina atende y transporte pa hospital.



# Accidente pa falta di preferencia na crusada Avenida Alo Tromp cu Weststraat

**Diabierna atardi a drenta informe di un accidente na e crusada Avenida Alo Tromp cu Weststraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente pa falta di preferencia.

Afortunadamente ningun hende a resulta herida.






# Adictonan ambulante ta bolbe aglomera na edificio despues di a saca nan





**Despues di cu a basha e edificionan rond y a core cu e adictonan ambulante for di e sitio, awor atrobe nan a bolbe cumninsa aglomera na e sitio aki of eybanda.**

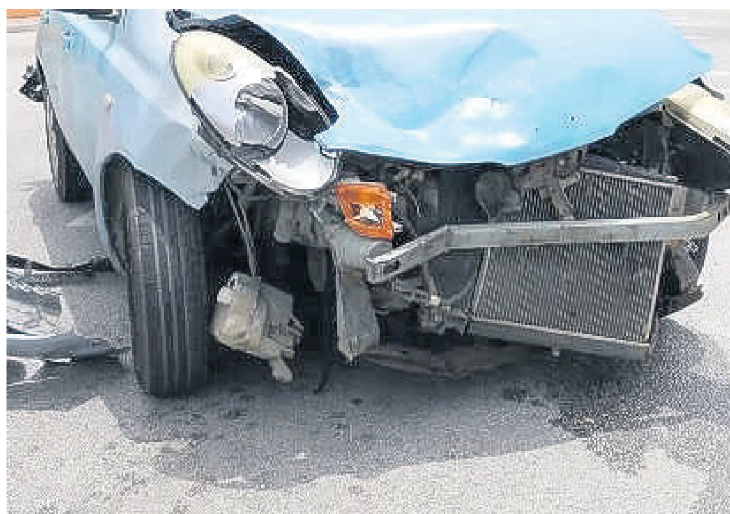
A bira tempo pa gobierno haci algo pa caba cu e hendenan aki. Nos pueblo no por sigui biba asina aki.



# Auto di oficina di gobernador a cay den lagoen despues di accidente

**Diabierna merdia a drenta informe di un accidente na e crusada Caya Ernesto Harms, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu un Nissan March cu no a duna preferencia a bay dal riba e auto di oficina di gobernador y a mand'e bay dal na e tubonan y sigui bay cay den e lagoen afortunadamente ningun hende a resulta herida.

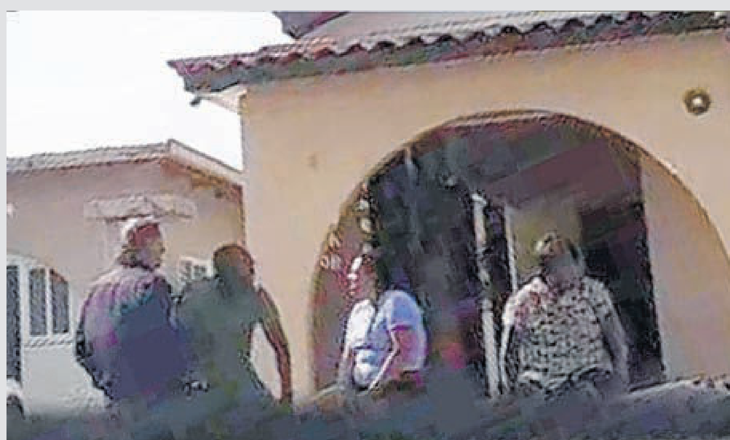


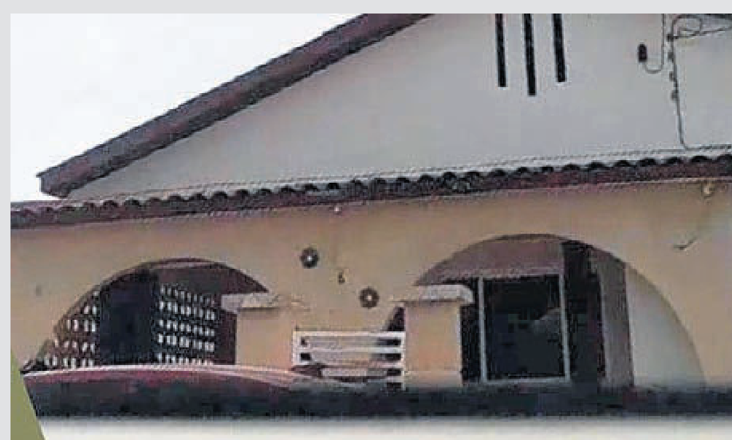


# Entrada hudicial na cas di polis na Mabon

**Despues di cu a detene yiu di un recherche pa posesion di arma y menasa cu arma a bay na su cas y a haci un huis-zoeking na e cas na Mabon unda a haya varios cos ilicito mas.**

Bon Dia Aruba ta pendiente pa mas informacion oficial.





# Shen persona bisti manera Charlie Chaplin ta reuni na Suisa





**(AFP)—Mas cu 400 persona cu sombre preto tipo bowler, mustashi chikito y baston a reuni na Suisa diadomingo den un intento pa kibra e record pa e encuentro mas grandi di imitadornan di Charlie Chaplin.**

E evento inusual, cu a atrae fanaticonan di Chaplin di tur edad, a tuma lugar na un museo dedica na e legendario productor di pelicula na loke tabata su cas na Corsier-sur-Vevey den west di Suisa.

Organisa pa marca e di dies aniversario di apertura di e museo, e encuentro a atrae 429 imitador di Chaplin, kedando insuficiente di e record mundial estableci na e mesun lugar na 2017, ora 662 persona a participa.

Pero esey no a afecta e ambiente.

Bao un solo fuerte, e Chaplinnan a reuni hunto pa forma un number 10 grandi riba e yerba dilanti di e cas di campo unda e icono cinematografico Ingles a pasa e ultimo 25 aña di su bida.

"Mi ta sinceramente e homber mas feliz cu a biba," Anthony Champeil, un Frances elegante di 36 aña cu tabata parce exactamente Chaplin, a bisa, splicando cu e ta un actor cu hopi biaha ta interpreta e leyenda di cine riba escenario.

"Nos ta na cas di Chaplin cu hendenan cu ta apasiona pa Chaplin," el a bisa AFP.

Sugeriendo cu Chaplin tabata kier anima hende pa mantene un capacidad infantil di asombro y hungamento pa lo mas largo posible, el a bisa cu probablemente e actor lo a gusta mira centenares di "mucha grandi reuni akinan awe."

"Mi ta haya esaki maraviyoso."

E museo ta situa riba e propiedad di Manoir de Ban, aproximadamente 26 kilometer for di Lausanne, unda Chaplin a biba cu su esposa Oona y nan ocho yiu te su morto na 1977, na edad di 88 aña.

El a muda bay Suisa despues cu a prohibie drenta Merca den añanan 1950 pa sospecha cu e tabatin simpatianan comunista, memey di paranoia di Guera Friu tocante infiltracion Sovietico.

Alice Kauffmann, kende a trece su yiunan chikito pa participa como Chaplin chikito, a bisa cu e encuentro di diadomingo tabata "emocionante" pa mira.

E y otro participante a bisa cu e evento a recorda nan di e idealnan humanitario cu Chaplin a promove cu peliculanan iconico manera "The Great Dictator", "The Kid" y "Modern Times".

"El a defende amor, respet y balornan bunita," el a bisa.

Sophie Teteule, di 52 aña, a concorda.

"Mi ta stima Charlie Chaplin, y mi ta stima e lugar aki," el a bisa AFP.

"Mi ta pensa cu ta magnifico cu nos por reuni awe, hopi tempo despues cu el a laga nos. E ta un momento maraviyoso den su honor."

Organisadornan di e evento di diadomingo tampoco tabata hopi preocupa cu nan no a logra kibra e record mundial, cual e museo mes ya ta posee.

"Nada a keda perdi," vocero Olivia Baliguet a bisa AFP.

"Ken sa, porta nos lo purba atrobe otro aña, of pa e 20 aniversario."


**Resultado Sorteo**
*6 y 7 Juni 2026*

Alexander

**Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte**

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|---|---|---|---|
| 2898 | 1077 | 5115 | 3295 |
| 3454 | 9941 | SUPER5 | 8659 |
| 3837 | 2857 | - | 9091 |

**DIADOMINGO**

| DIARIO | KORSOU | SUPER4 | FLAMINGO |
|---|---|---|---|
| 6862 | 8122 | 2941 | 3653 |
| 2749 | 4770 | SUPER5 | 1586 |
| 8292 | 6402 | - | 0880 |

**MERDIA**

| | |
|---|---|
| CATOCHI Sorteo # 4996 | 1573 / 3071 / 9009 |
| MULTI-X | X3 |
| BIG 4 Sorteo # 4996 | 1348 |
| MULTI-X | FP |
| 1OFF Sorteo # 3052 | 6242 |
| ZODIAC Sorteo # 4996 | 4273 Leo |
| LUCKY 3 Sorteo # 1870 | 652 |
| MULTI-X | FP |

**ANOCHI**

| | |
|---|---|
| CATOCHI Sorteo # 8866 | 3927 / 1992 / 3815 |
| MULTI-X | X2 |
| BIG 4 Sorteo # 7910 | 3026 |
| MULTI-X | FP |
| 1OFF Sorteo # 2615 | 5389 |
| ZODIAC Sorteo # 6669 | 9261 Geminis |
| LUCKY 3 Sorteo # 1599 | 348 |
| MULTI-X | X2 |

LOTTO 5 — 03-05-10-26-30
Sorteo # 2703 — Joker 18 Letter H

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 1 | x Match 4+ | 450.000,- |
| 6 | x Match 4 | |
| 260 | x Afl. 12,00 | |

LOTTO DI DIA — 04-14-20-23-28
Sorteo # 7202

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 6 | x Match 4 | 80.000,- |
| 168 | x Afl 8,00 | |

MINI MEGA — Sorteo # — mega ball

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 310.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MEGA RIUS Afl 410.000,-

KORSOU Sorteo #
Sorteo #

**DIADOMINGO MERDIA**

| | |
|---|---|
| CATOCHI Sorteo # 4997 | 7135 / 8817 / 6068 |
| MULTI-X | X2 |
| BIG 4 Sorteo # 4997 | 2288 |
| MULTI-X | X2 |
| 1OFF Sorteo # 3053 | 0151 |
| ZODIAC Sorteo # 4997 | 7580 Leo |
| LUCKY 3 Sorteo # 1871 | 175 |
| MULTI-X | X5 |

LOTTO 5
Sorteo # — Joker Letter

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x Match 4+ | 450.000,- |
| 0 | x Match 4 | |
| 0 | x Afl. 12,00 | |

LOTTO DI DIA — 13-15-21-23-24
Sorteo # 7203

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 7 | x Match 4 | 87.000,- |
| 141 | x Afl 8,00 | |

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball

| | | |
|---|---|---|
| 0 | x Jackpot | Proximo Jackpot |
| 0 | x match 4 | 310.000,- |
| 0 | x Afl. 500,00 | |
| 0 | x Afl 50.00 | |
| 0 | x Afl.15,00 | |

MEGA RIUS Afl. 410.000,-

KORSOU Sorteo #



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2
Tel: 582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5
Tel: 583-2999
Tel: 583-9610

**F A V I**
Primavera 233
Tel: 582-5051
Tel: 582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15
Tel: 583-1016
Tel: 583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
Tel: 588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2
Tel: 583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19
Tel: 588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9
Tel: 582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8
Tel: 588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel: 582-2219
Fax: 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Ave. Milio J Croes 17 B
Tel: 588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
Tel: 582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1
Tel: 582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



## Dokter na warda

| Oranjestad | San Nicolas |
|---|---|
| **Hospital** | **Imsan** |
| 7:00 pm / 10:00 pm | **24 ora** |

## Botica na warda

**Oranjestad:** Oduber
Tel. 582 1780

**San Nicolas:** Seroe Preto
Tel.584 4833

## Emergencia

| | |
|---|---|
| Polis Oranjestad | 100 |
| Polis San Nicolas | 104 |
| Polis Santa Cruz | 105 |
| Polis Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulans | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

## Botica

| | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

## Utilidad

| | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

## Funeraria

| | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

## TAXI

**Aruba Transfer Tour & Taxi C. A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

# Operadornan Frances ta yega acuerdo di oferta conhunto di 20,4 biyon euro pa SFR




**(AFP) - Tres di e operadornan mobil di Francia a yega acuerdo di un oferta conhunto cu balor di 20,4 biyon euro ($23,5 biyon) pa rival SFR, cual ta propiedad di grupo di telecomunicacion Frances-Luxemburgues Altice, ken tin un debe grandi.**

E acuerdo, logra diasabra y suheta na aprobacion regulatorio, ta un di e acuerdonan di telecomunicacion Europeo mas grandi den ultimo añanan, y ta representa un reorganisacion grandi den sector di telecomunicacion di Francia.

E tres operadornan tras di esaki — Baoygues Telecom, Free y Orange — ta plania pa parti SFR y dividi su activonan entre nan.

E pregunta clave ta con reguladornan lo mira e adkisicion, cu lo reduci e cantidad di operadornan mobil na Francia for di cuater pa tres. Comision Europeo den pasado a resisti consolidacion, y Francia ta un mercado grandi den UE. E decision por reduci competencia den e pais, pero tambe aumenta capacidad di inversion di e tres actor restante den fibra, 5G y rednan futuro.

Bao e MoU cu nan a acorda, Baoygues Telecom lo haya e parti mas grandi di SFR, 42 porciento, incluyendo operacionnan "business-to-business" di SFR, segun un declaracion. Free lo haya 31 porciento y Orange 27 porciento.

E cifra principal di e oferta ta inclui debe.

E consorcio, cual a drenta den negociacionnan exclusivo cu SFR na april, ta spera haya e transaccion aproba y completa pa di dos mitar di 2027.

El a priminti proteha trabaonan di e 8.000 empleado di SFR te cuminsamento di 2029, aunke sindicatonan ta preocupa pasobra nan no a ser informa cuanto posicion lo migra pa e tres otro companianan.






# Pronostico di tempo

**Tempo:**
Parcialmente nubia te bes en cuando hopi nubia cu un chens riba un awasero pasahero leve. Biento lo ta modera cu de bes en cuando un rafaga fuerte.

Temperatura max 33°c & min 27°c. Indice di calor 34°c pa 38°c
Solo ta baha: 7:03pm
Solo ta subi: 6:13am

**Biento:**
Modera te cu basta fuerte for di oost-zuidoost, forsa 4 te 5 (20 te 39km/ora, 11 te 21 nudo).
De bes en cuando fuerte den rafaga, forsa 6 (40 te 50km/ora, 22 te 27 nudo).

**Situacion general di tempo:**
Un disturbio tropical lo mantene e nivelnan di humedad eleva i e atmosfera instabil. Esaki lo trece hopi nubia nan na nivel halto riba nos region.

Den combinacion cu un ola tropical moviendo cerca di e islanan ABC, ta aumenta e posibilidad nan pa nubia na nivel abao cu por trece awasero.

A pesar di esaki, ta anticipa cu condicionnan lo keda generalmente seco. Durante mas anochi ta anticipa un aumento den humedad di nivel abou i por spera algun yobida local. Cantidad di stof fini di Sahara den nos area ta birando gradualmente menos pero lo sigui reduci e visibilidad. Ta urgi personanan cu problemanan respiratorio pa tene cuenta cu esaki.

**Condicionnan maritimo/lama:**
Na parti nan protegi di costa: keto, ± 1 pia.
Na parti nan zuid: trankil, 2 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest: modera cu ola nan di 3 pa 7 pia

**Aviso/ alerta:**
Un aviso pa boto chikito pa partinan oost te cu noordwest di costa ta sigui na vigor. Usuarionan di lama ta wordo urgi pa tene cautela cu esaki.

OLIVE TREE
FUNERAL CARE & CREMATORY

*"The Lord is my shepherd; I shall not want. He makes me lie down in green pastures;*
*He leads me beside the still waters. He restores my soul;*
*He leads me in the paths of righteousness*
*For His name's sake.*
*Psalm 23*



We hereby announce the passing of our beloved Aunt, Teacher, Friend and "comadre"

## Veronica Elaine Paul

better known as "Juffrouw Paul, Caatje or Oehoe"
***23 September 1932 - †02 June 2026**

**She joins her twin brothers Sylvan (Chikito) and Sylvester (Grandi) Paul, who have gone before her.**

**She is survived by her great-nephew, Eric (Ricky) Johnson, who is like a son, and the mother of his children Juliana Arrindell.**

**Her nieces and nephews:**
Vaughn Patterson
Bert Patterson
Arlette Paul
Sylvan Paul Jr.
Fabian Paul
Benson & Cecilia Paul
Egla Paul
Cyria Paul & Gino Wever
Nigel Paul
Sharon Figaroa-Paul & Aldrick Figaroa

**Special great niece:** Geraldine (Jerry) Beeldsnijder-Johnson & Remiel Beeldsnijder and her children: Nathan Parum & children Gian, Levi and Nia, Toni Johnson

**She also leaves behind many great nieces & great-nephews:**
Derrick & Donny Johnson
Alfonso Berkel
Sylvan III (Chuncky), Reigna & Romei Paul
Joshua, Julian & Jonathan Johnson
Britney Paul
Nachandy Johnson
Shomahry Johnson
Nquan Johnson & Abdul Dastagir
Daniel Wever
Timothy Wever
Jaedon Paul
Izayah Figaroa
Laevi Figaroa
Candace Gumbs
and others in Trinidad, U.S.A. and Grenada

**Godson:** Nestor & Carluda Poulina

**Veronica was related to and/ or friends with:**
Poulina, Patterson, Bell, Vrutal, Van Blarcum, Dandare, Flemming, Leerdam, Illidge, Johnson, Figaroa, Zuylen, Evertsz, Wever, Arrindell, Wells, Thompson, Schel, Carty.

**Her neighbors and close friends:** Altagracia Murray, Emily Illidge & family, the Flemming family, Ronald Carty & family.

**Special friends:** Marlene van Blarcum, Ine van der Hilst, Gala Poulina, Crusita Schel, Leny (in Venray, The Netherlands)

**Special thanks**
A special thank you goes to the prayer group Communidad Carmelita Sta. Theresita di Niño who came to her home to faithfully pray and sing with her when she could no longer attend church.
Special thanks go to her housekeepers Lynette & Fabiola, who made sure the house was always spick and span.
Our heartfelt thanks go to her caretakers: Judith, Nora, Maria, Pamela, Lizeth, Mirian, Delfine, Fabiola, Zoila, who made sure she never slept alone in the past six years and cared for her lovingly.
Special thanks to her hairdresser Aichel Aniceta who would always do her hair with love.
We would also like to thank all medical staff at IMSAN, especially the Wonden Poli and also the nurses from the Witgele Kruis.

**The wake will be held** on Tuesday, 09 June 2026 at Olive Tree Funeral Care & Crematory in San Nicolas from 7:00pm – 9:00pm.
**The Funeral service will take place** on Wednesday, 10 June 2026 in the Santa Theresita Church in San Nicolas from 2:00pm – 4:00pm.
**The viewing will be** from 2:00pm – 3:30pm followed by the church service from 3:30pm – 4:00pm.
Veronica will be laid to rest in the cemetery of Sabana Basora.

If we have forgotten anybody in our grief, please forgive us.
No condolences at home after the funeral.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***Met een hart van goud voor zijn gezin, familie, vrienden en leerlingen, ging hij door het leven. Altijd met een lach op zijn gezicht.***
***Vrede en rust waren voor hem van grote waarde.***
***Na een leven vol liefde, betrokkenheid en mooie herinneringen, nemen wij dankbaar afscheid van onze lieve echtgenoot, vader, opa, oom, broer en vriend.***



## Ir. Glenn Gerold Guiamo

**8 augustus 1953 - 31 mei 2026**

**Echtgenote:** Amarillys Guiamo-Wanga

**Kinderen:**
Shyreen Guiamo
Caroll Croes-Guiamo en Tim Croes
Carlos Guiamo en Jessica Malmberg

**Kleinkinderen:**
Nathan Neslo
Zayn Guiamo
Ciara Guiamo

**Broers en zussen:**
† Ronald Guiamo
Carlo R. Guiamo en familie
† Mavis Guiamo en familie
Orlando S. Guiamo en familie
Ruben H.R. Guiamo en familie
† Jules T. Guiamo en familie
Sieglien M. Guiamo en familie
Dennis K. Guiamo en familie

**Schoonfamilie:**
Anna Richardson-Wanga en familie
† Martina Wever-Wanga en familie
Leonora de Windt
Pablo (Leo) Wanga en familie
Floresita Cabral-Wanga en familie

Alle nichtjes en neefjes in Suriname, Nederland en op Aruba.

**Zoals familie:** Marie Occe

**Vrienden en buren:**
Marita Roethof, Imro Dawson, Glenn Weiss, Dennis Brahim, John Hessen, Edmund & Yvonne Fraser, Robbie Imambaks, Astrid & Patrick Lee, Derk Roemers, Frits Roemers, Robbert van Duin, Glenn Parto, Jacky Henriquez Brion en familie, Richard Charles en Vivian Kabelefodi

**Overige familie:**
Guiamo, Remak, Wanga, Cleonise, Huisden, Larmonie, Croes, Malmberg, Banket.

**Leerlingen, studenten en collega's:**
Hij was dankbaar om zijn passie uit te mogen voeren, zijn kennis te mogen overbrengen, en voor de mooie gesprekken en de samenwerking met collega's.

Speciale dank aan Dr. Caroline Becker, Dr. Jaclyn de Kort, Dr. Robert Dennert, Dr. Steve Cabenda, Dr. Joaquin van Trigt, Dr. Carlos Alex Schwengle.

Mogelijkheid voor condoleren is op zaterdag 6 juni 2026 van 6:00 PM tot 9:00 PM bij Aurora Funeral Home & Crematory.

Afscheid en crematie vinden plaats op maandag 8 juni 2026 van 2:00 PM tot 4:00 PM bij Aurora Funeral Home & Crematory. Aansluitend vindt de crematie plaats in besloten kring.

Na afloop wordt er thuis geen bezoek ontvangen.
Onze excuses als wij op dit moment van rouw bepaalde families of vrienden niet hebben genoemd.

Oportunidad pa tuma condolencia ta diasabra, 6 di juni 2026, di 6:00 PM pa 9:00 PM, na Aurora Funeral Home & Crematory.

Acto di despedida lo tuma luga dialuna, 8 di juni 2026 di 2:00 PM pa 4:00 PM na Aurora Funeral Home & Crematory. Despues lo sigui cu acto di cremacion den seno familiar.

Despues di cremacion no ta ricibi condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia.

# Por lo menos 10 morto den naufragio cerca di Malta

**(AFP)—Guardacosta Italiano a bisa diadomingo cu el a recupera 10 curpa despues di un naufragio di un boto cu migrantenan cerca di Malta.**

"E embarcacion, cu a sali for di costa di Libia... tabata nabegando cu aproximadamente 60 persona abordo," el a bisa den un declaracion.

"Segun e informacion mas reciente, un barco di pesca den e area a rescata aproximadamente 48 persona bibo," el a bisa.

Guardacosta a bisa cu Malta a solicita ayudo den e operacion di buskeda y rescate, "despues di e naufragio di un embarcacion reporta cu migrantenan abordo y personanan den awa."

E naufragio a tuma lugar aproximadamente 45 miya nautico oost-zuidoost di Malta, y un unidad di guardacosta Italiano a uni na e buskeda diadomingo atardi, el a bisa.

E barco di patruya Italiano "te awor a recupera 10 curpa," el a bisa, agregando cu e buskeda den e area ta continua.

Por lo menos 827 persona a muri te awor e aña aki purbando di crusa e ruta mortal di Mediteraneo Central, segun Organisacion Internacional pa Migracion (IOM) di Nacionnan Uni.

E ruta di Mediteraneo Central ta e trayecto maritimo for di Noord Africa pa Italia y Malta. Mas cu 1.330 persona a muri riba e ruta aki aña pasa, IOM a bisa.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

***El SEÑOR es mi pastor, nada me falta; en verdes pastos me hace descansar. Junto a tranquilas aguas me conduce; me infunde nuevas fuerzas. Me guía por sendas de justicia por amor a su nombre.***

Anunciamos el fallecimiento de:



## Jose Manuel Castro Rodriguez

***26-08-1943 †04-06-2026**

El acta de despedida será anunciada después.

BONDIA ARUBA

# 'Nunca mas!' Marcha na Francia pa mucha muher ken su asesinato a provoca indignacion

**(AFP)—Mayornan di un mucha muher di 11 aña kende su asesinato a provoca indignacion na Francia tocante fracaso den protege muchanan, a uni cu miles di persona diadomingo den un marcha silencioso den su memoria.**

E curpa di e mucha muher, identifica como Lyhanna, a ser haya siman pasa despues cu el a disparce riba 29 di mei cerca di e pueblo di Fleurance zuidwest diFrancia.

A mir'e ultimo biaha drentando un auto di un homber, y indignacion publico a crece despues cu a sali na cla cu e sospechoso principal, cu actualmente ta bao aresto, anteriormente a ser acusa di abuso sexual di muchanan.

Un multitud di hende a yena e camindanan di Fleurance bao di un calor intenso durante e marcha, cual a ser asisti pa representantenan local pero, conforme cu e deseo di e famia, no pa politiconan nacional.

Nan a marcha den silencio total, bisti na camisa blanco y algun cu flor blanco den man. Segun autoridadnan local, aproximadamente 6.000 persona tabata presente.

"Lyhanna. Nunca mas! Nos ta stima bo, nos ta sinti bo falta," tabata e mensahe riba borchi na cuminsamento di e marcha, cual su tata y otro miembro di comunidad tabata cargando. Su mama tabata canando mas patras, y su ruman tambe tabata presente.





E sospechoso principal, identifica como Jerome B., di 41 aña, ta tata di un di Lyhanna su amiganan di scol.

Nunca el a ser condena a pesar di acusacionnan incluyendo cuatro denuncia pa supuesto violacion di menor di edad, loke a conduci presidente Emmanuel Macron siman pasa pa condena fracasonan "inaceptable" den e sistema hudicial.

Minister di Husticia Gerald Darmanin tambe, den un paso inusual, a pidi disculpa na e famia di Lyhanna y a bisa cu e ta "furioso" tocante e fracaso den e forma cu e sistema hudicial a trata Jerome B.

Darmanin a bisa LCI TV diadomingo cu e lo pidi fiscalnan revisa "tur denuncia tocante muchanan" — aproximadamente 70.000 caso — prome cu 14 di juli.

"Mi no lo bay cu vakantie," y "ningun magistrado superior lo bay cu vakantie" te ora cu el a reuni "un pa un cu e fiscalnan publico" pa evalua e situacion, el a bisa.

## 'Sistema di husticia no ta haci nada'

"Henter nos mundo a collapse," un di e tantanan di Lyhanna, cu su mayornan y e alcalde local na su banda, a bisa ora e reunion tabata yegando na su fin.

"Lyhanna sigur ta hopi emociona aya ariba pa mira tur e hendenan cu a reuni p'e," el a bisa, agregando: "Lyhanna, por fabor pordona nos, pordona nos pa loke bo a pasa aden."

Gregory Bobbato, alcalde di Fleurance, un pueblo chikito di aproximadamente 6.000 habitante, 80 kilometer for di Toulouse, a bisa cu "awe nos ta un ciudad rabia, un region rabia, un pais rabia."

Bobbato a bisa cu e morto di Lyhanna ta "e ultimo acto den un tragedia cu ta desaroyando durante hopi tempo" y cu "nunca mas muchanan mester bira victima pa agresornan cu ta cana rond cu impunidad".

"Mi ta sinti mi personalmente afecta. Mi tin dos yiu, un yiu muher di 12 aña y un yiu homber di 13 aña. Esaki por a pasa den mi famia, cu mi yiu homber, cu mi yiu muher," Karine Camus, di 41 aña, a bisa mientras participando den e marcha, bisti na blanco cu un rosa blanco den man.

E mes un victima di violencia sexual, Camus a bisa cu muchanan muher mester papia. "Nan mester tin e curashi pa papia tocante esey pa nan mes."

Jerome B., ken tabata biba cu su famia den e pueblo di Montestruc-sur-Gers, anteriormente a traha como empleado den scolnan.

E borchi na entrada di su pueblo tabata cubri diadomingo cu un paña blanco cu e slogan "castigo di morto pa pedofilnan" skirbi riba dje, un fotografo di AFP a bisa.

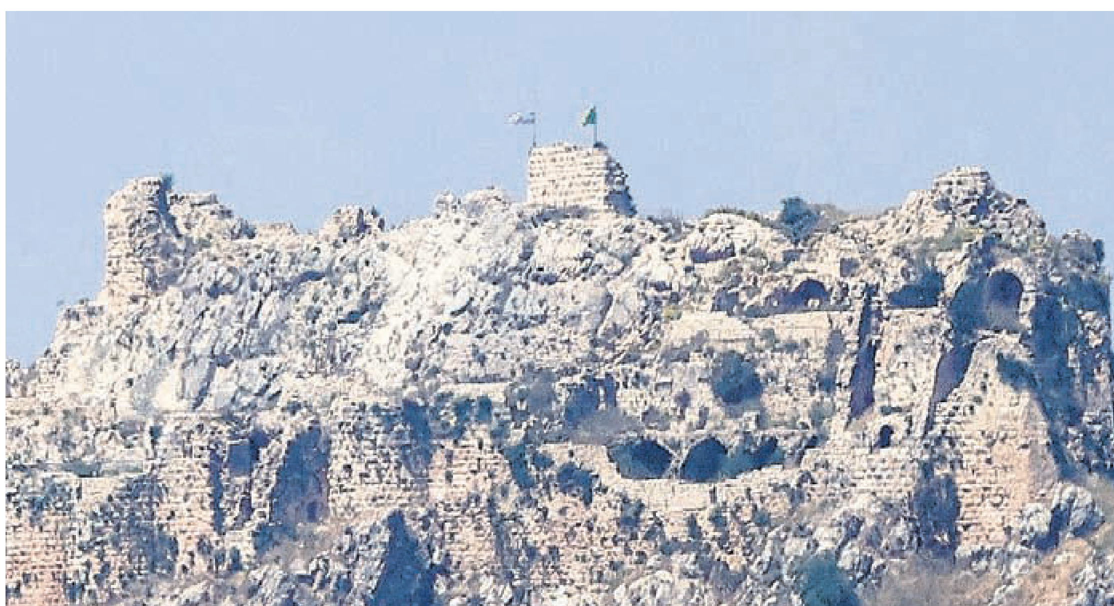
Jerome B. a ser acusa dialuna — prome cu a haya e curpa — di supuesto secuestro y a ser manda pa detencion preventivo.

# Israel ta bisa cu a descubri un red di tunnel bao di kasteel Beaufort

**(AFP)—E ehercito Israeli a bisa diadomingo cu el a descubri un red di tunnel extenso bao di e kasteel Beaufort den sur di Libanon, bisando cu e tabata construi pa duna Hezbollah un centro fortifica pa lansa atakenan, apenas algun kilometer for di teritorio Israeli.**

Recientemente soldadnan Israeli a recaptura e kasteel for di epoca di e Cruzadonan, duna e ehercito un posicion strategico cu anteriormente el a ocupa pa casi dos decada.

"E red di tunnel a ser construi den un area civil na un lugar cu ta brinda control operacional riba e region Galilee Panhandle, apenas seis kilometer for di Metula (na Israel), y tabata sirbi como un centro principal di e organisacion terorista Hezbollah den e area," e ehercito a bisa.



El a bisa cu Iran a financia e red di tunnel y cu el a ser diseña pa brinda refugio na centenares di combatidor.

"Den un tunnel, cu un largura di aproximadamente un kilometer, tropanan a localisa seis shaft subteraneo, un deposito usa pa warda arma, un lansador di misil anti-tanki, misilnan anti-tanki, granatnan, municion, ekipo di combate, ekipo medico avansa y varios espacio pa biba, incluyendo baño, un sala di operacion y cushinanan," e ehercito a bisa.

Imagennan publica pa e ehercito a mustra un tunnel estrecho — similar na esnan descubri bao di Gaza — ekipa cu baño, maletanan yen di paña, cama, un rolstoel dobla y otro articulonan di uso casero.

E posicion eleva di kasteel Beaufort y su ubicacion cerca di e frontera cu Israel a haci cu e lugar a bira un posicion deseable atrobe mientras Israel ta sigui cu su invasion terestre na Libanon.

Israel a tuma control di e fortaleza durante su invasion di Libanon na 1982, despues di un bataya prolonga cu combatidornan Palestino cu tabata sconde den e laberinto di tunnel historico subteraneo di e kasteel.

E kasteel a haya daño durante e bombardeonan violento cu a tuma lugar den e proceso.

Israel a usa e kasteel como un di su puestonan di observacion principal te cu su tropanan a retira na 2000, particularmente pa scucha comunicacionnan electronico.

-

# Asociacionnan di victima na Spaña ta bisa cu nan no a haya invitacion pa reuni cu Papa

**(AFP)—Varios asociacion cu ta representa victimanan di abuso sexual door di cleronan Catolico a reclama cu nan no a ser invita pa un reunion cu Papa Leo XIV cu, segun reportahenan, lo tuma lugar na Madrid dialuna.**

Vaticano solamente a bisa cu lo tin un reunion durante e bishita di e papa na Spaña, agregando cu no lo duna mas informacion te despues di e reunion pa motibo di "respet pa e victimanan".

Pero medionan Spaño a reporta cu e reunion lo tuma lugar dialuna atardi na embahada di Vaticano den e capital Spaño, oficialmente conoci como e nunciatura apostolco.



"No haya invitacion ta un golpi," Juan Cuatrecasas, vocero di asociacion Infancia Robada (Mucha Roba), a bisa AFP diadomingo.

"Mi ta pensa cu nos merece un rol principal. Durante hopi aña nos ta un di e asociacionnan cu a lidera e lucha" den denuncia abuso di mucha, el a bisa.

Miguel Hurtado, un victima, a bisa Radio4 cu e reunion ta "estrictamente controla pa e herarkia Catolico pa no lag'e mustra malo y pa no afecta e figura di e papa y e mensahe cu nan kier transmiti".

Hurtado a bisa cu un sacerdote a abusa di dje ora e tabatin 16 aña den Abadia di Montserrat na Barcelona.

E papa ta programa pa bishita e abadia mas despues durante su bishita, y Hurtado a bisa cu lo tin protesta aya.

Cuatrecasas a bisa cu e reunion cu e papa lo ser asisti pa victimanan sosteni pa e proyecto Repara di arkidiocesis di Madrid, loke segun su opinion ta nifica cu "e realidad cu e papa lo mira ta un realidad completamente distorsiona".

Riba e vuelo cu a hib'e Madrid diasabra, Leo XIV a bisa cu abuso ainda ta "un herida habri" pa e Iglesia.

Despues di ricibie na Madrid, Rey Felipe VI a elogia Leo pa su "claridad y firmeza" tocante e asunto, agregando cu esey ta "esencial den e proceso di sanacion y reparacion pa e daño causa".

Defensor nacional di pueblo na Spaña a bisa den un rapport publica na 2023 cu desde 1940 mas cu 200.000 menor di edad por a sufri agresion door di cleronan Catolico.

Gobierno izquierdista di Spaña y e Iglesia a firma un acuerdo na maart pa compensa victimanan di crimennan sexual, despues di añas di resistencia y falta di transparencia for di e herarkia di e Iglesia.

# Centenares victima di secuestro libera for di yihadistanan na Nigeria

**(AFP)— Centenares di persona cu Boko Haram a secuestra mas tempran den aña for di un pueblo den estado Borno a ser libera durante fin di siman, un senador y un lider local di hobennan a bisa diadomingo.**

Secuestronan, hopi biaha pa haya rescate, a bira un tactica principal di yihadistanan di Boko Haram den nan insureccion di 17 aña contra estado Nigeriano, principalmente concentra den region noordoost di e pais.



Samaila Kaigama, presidente di Borno South Youth Alliance (BOSYA), a bisa cu su grupo "a logra libera tur e 416 muher y mucha cu a ser secuestra for di Ngoshe".

Nan a ser libera diasabra, Kaigama a bisa periodistanan. Mohammed Ali Ndume, un senador di Borno, a confirma e liberacion na AFP.

Ainda no tabata cla con exactamente a logra e liberacion di e victimanan.

Pero separadamente, e ehercito a bisa cu el a conduci un "operacion di rescate basa riba inteligencia" cu a libera 360 persona.

E victimanan tabata deteni pa militantenan di Boko Haram "bao condicionnan duro despues cu a secuestra nan for di varios comunidad, specialmente den e area di Ngoshe", segun e ehercito.

"Desafortunadamente, dos baby a muri pa motibo di cansancio despues di cautiverio largo y e tereno dificil," Daniel Bwala, un vocero di presidente Bola Tinubu, a bisa riba red social.

E declaracion di e ehercito a bisa cu tropanan a colecta informacion di inteligencia y a usa "operacionnan psicologico" pa crea "desconfianza dentro di e rangonan insurgente" prome cu "comienso di e fase di asalto".

E militantenan tabata exigi miyones di naira como rescate pa e victimanan di Ngoshe.

Autoridadnan na Nigeria ta nenga cu nan ta paga rescate, aunke analistanan ta bisa cu esey ta un practica comun, tanto pa gobierno como pa famia di victimanan.

Varios grupo arma na Nigeria, incluyendo yihadistanan, gangnan di "bandido" y separatistanan, a crea un crisis di secuestro den henter e pais cu, segun un rapport di SBM Intelligence, un consultoria basa na Lagos, a genera aproximadamente 1,66 miyon dollar den pagonan di rescate entre juli di 2024 y juni di 2025.

Ngoshe ta situa menos cu 10 kilometer for di frontera cu Camerun den e seronan di Gwoza, un bastion di Boko Haram, y repetidamente e ta blanco di atake.

Desde cu e insureccion di Boko Haram a surgi na 2009, e insurgencia yihadista na Nigeria — cu a genera varios grupo arma — a mata dies miles di persona y obliga miyones pa bandona nan cas.

# Ehercito Israeli ta habri investigacion tocante morto di un baby na West Bank

**(AFP)—E ehercito Israeli a habri un investigacion tocante e morto di un baby di siete luna pa tiro Israeli na West Bank ocupa, nan a bisa diadomingo.**

Sam Fahd Abou Haikal a muri y su mayornan a sufri heridanan leve ora forsanan Israeli a los tiro riba auto di e famia den ciudad di Hebron, segun fuentenan Palestino.
Poco despues di e incidente diabierna, e ehercito a bisa cu su soldadnan a tira despues cu "soldadnan a percibi un vehiculo acelerando den nan direccion".
Sinembargo, un investigacion preliminar a haya cu e tres Palestinonan tabata "civilnan inocente".

Diadomingo, e ehercito a bisa cu e ta habriendo un investigacion tocante e incidente.

"Basa riba e resultadonan di e examen preliminar, a dicidi pa habri un investigacion door di e Division di Investigacion Criminal di Polis Militar," e ehercito a bisa den un declaracion.
"Ora e investigacion conclui, e resultadonan lo ser transferi na Oficina di Fiscal Militar General."

Desde cu e guera na Gaza a surgi na october di 2023 cu e atake di Hamas riba Israel, violencia casi diario tambe a sacudi West Bank, cual Israel ta ocupa desde 1967.

Soldadnan of colononan Israeli a mata por lo menos 1.080 Palestino desde e tempo ey, incluyendo tanto militantenan como civilnan, segun un calculacion di AFP basa riba datonan di ministerio di Salud Palestino.

Cifranan oficial Israeli ta mustra cu por lo menos 46 Israeli, tanto civil como soldad, a muri den atakenan Palestino of durante operacionnan militar Israeli den e mesun periodo.

BONDIA ARUBA

# Miles di Sur Coreano ta exigi eleccion local nobo

**(AFP)—Miles di Sur Coreano tabata exigi un eleccion local nobo mientras nan a sigui protesta te den oranan di diadomingo mainta pa motibo di escasez di formulario electoral cu a stroba e votacion di e siman aki.**



E eleccion di diaranson tabata e prome votacion nacional desde cu presidente Lee Jae Myung a asumi cargo despues cu a kita conservador Yoon Suk Yeol for di poder pa motibo di su declaracion di ley marcial corto fin di 2024.

Partido Democratico liberal gobernante di Lee a gana mayoria di e competencia pa alcalde, oficialnan di gobierno local y miembronan di asamblea, pero no a logra gana e puesto importante di alcalde di Seoul.

Presidente di Comision Nacional Electoral (NEC), Rho Tae-ak, a renuncia diabierna despues di indignacion publico pa e escasez di formulario, unda e comision a bisa cu esaki a afecta 50 centro di votacion na nivel nacional, incluyendo mas cu 30 den e capital.
Diasabra anochi na Seoul, aproximadamente 10.000 persona a reuni na SK Olympic Handball Stadium, unda e formulario di eleccion a ser conta, Yonhap a reporta, citando un calculacion no oficial di polis.
Pa 2:00 di mainta diadomingo, por lo menos 1.000 manifestante ainda tabata na e sitio ta zwaai bandera nacional grandi y cantando "eleccion nobo, eleccion nobo", un periodista di AFP a observa.

Boluntarionan hoben a reparti awa, koffie y chuculati. Algun manifestante tabata acompaña pa nan mascota; otro tabata sinta riba matnan di picnic, teniendo bandera y manteniendo vigilancia durante e anochi.

"Sin importa afiliacion politico, no por vota ta un violacion di nos derecho den un democracia liber," Seo Jin-hee, di 31 aña, a bisa AFP, claramente emociona.

NEC a bisa cu formularionan a ser imprimi solamente pa 50 porciento di e votadornan eligible pasobra den eleccionnan reciente tabatin gran cantidad di formulariocu no a ser usa debi na aumento di votacion anticipa.

Ta pensa cu algun votador a bay sin emiti nan voto.

E splicacion di e comision "simplemente no tin sentido pa ningun ciudadano comun", otro manifestante, Park Soun-wok, di 29 aña, a bisa.

"No ta importa si mi candidato preferi gana of no. Sin importa esey, mi ta kere cu mester haci e eleccion di nobo," el a bisa AFP.

**'Inaceptable segun cualkier norma'**

E problemanan durante e eleccion di diaranson a provoca un blokeo di 35 ora di un centro di votacion na Seoul, cu manifestantenan impediendo autoridadnan di retira dos caha di voto pa conta nan.

Polis anti-disturbio a plama e manifestantenan diabierna mainta, cu videonan riba red social mustrando oficialnan pushando un homber mayor na suela y bringando cu manifestantenan.

A pesar di e renuncia di presidente di NEC Rho mas despues riba e mesun dia, e manifestantenan a reuni atrobe na SK Olympic Handball Stadium, exigiendo un eleccion nobo y un investigacion profundo.

Afirmacionnan di ex-presidente Yoon — actualmente den prison y enfrentando huicio pa insureccion — cu NEC a ignora advertenciannan tocante menasanan Norte Coreano contra datonan electoral, a resona entre YouTubernan derechista y simpatisantenan cu a plama teorianan no verifica di fraude electoral online y a pone credibilidad di e comision na duda.

Pero Choi In-jae, di 29 aña, un boluntario cu tabata pintando banderanan nacional durante e manifestacion, a bisa AFP: "Mi ta kere cu e figuranan di derecha ta forma solamente un parti hopi chikito di e multitud aki."

"Ami mes a sali simplemente pasobra mi kier a yuda ora hende ta para firme pa nan derechonan fundamental."

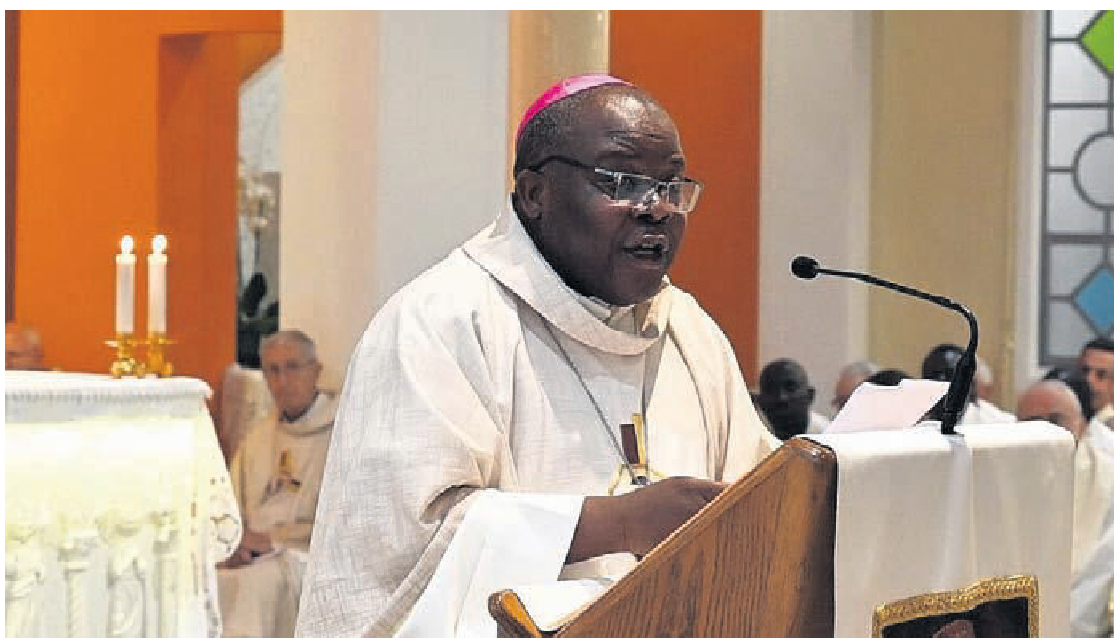
Analistanan ta bisa cu NEC, un organismo constitucional cu supervision externo limita, a enfrenta durante hopi aña falta di disciplina interno y mecanismonan di revision.

"E eror di NEC tabata inaceptable segun cualkier norma," comentarista politico Park Sang-byung a bisa AFP.

"Ora integridad di eleccion ser comprometi, e fundacion di democracia mes ta den peligro. Responsabilidad estricto y controlnan mas fuerte ta desesperadamente necesario."

# Obispo Catolico tira den pecho na Mozambique

**(AFP)—Un obispo Catolico nombra pa Papa Leo XIV pa un region central di Mozambique a ser mata cu tiro den su cas diasabra den loke e cuerpo episcopal di e pais a describi como "circunstancianan misterioso".**



Obispo Osorio Citora Afonso, di 54 aña, a ser tira den pecho "probablemente cu un solo bala", vocero di departamento di investigacion criminal, Maximino Amilcar, a bisa periodistanan pafor di residencia di e clero superior den ciudad di Quelimane.

El a describi e asesinato como "homicidio cu arma di candela", agregando cu "no ta facil na e momento aki pa duna detayenan".
Vaticano a bisa cu e papa a "haya sa cu profundo tristesa di e acto grave di violencia cu a conduci na morto di Su Excelencia, Monseñor Osorio Citora Afonso".

Presidente di Mozambique Daniel Chapo a emiti un declaracion expresando su "profundo tristesa" pa e morto di Afonso, yamando e "un perdida ireparable pa sociedad Mozambiqueño".
Aproximadamente un cuarto parti di e poblacion den e pais Africano, un ex-colonia Portugues, ta Catolico, basa riba e ultimo censo conduci casi dies aña pasa.

Afonso, naci na Mozambique, a sirbi na Republica Democratico di Congo y na Italia, despues como obispo auxiliar na Maputo na 2023, prome cu a ser nombra obispo e siguiente aña.

Na juli di 2025, Papa Leo a transferie pa e diocesis di Quelimane.

Conferencia Episcopal di Mozambique a bisa cu Afonso a ser "haya sin bida y den circunstancianan misterioso cu mester ser clarifica".